



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 25. augusta 2023
(OR. en)

2021/0248 (COD)

PE-CONS 24/23

PECHE 159
CODEC 743

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o Všeobecnej rybárskej komisii pre Stredozemné more (GFCM) (prepracované znenie)

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2023/...

Z ...

o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o Všeobecnej rybárskej komisii pre Stredozemné more (GFCM) (prepracované znenie)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C 517, 22.12.2021, s. 122.

² Pozícia Európskeho parlamentu z 12. júla 2023 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011¹ bolo opakovane podstatným spôsobom zmenené². Pri príležitosti ďalších zmien by sa z dôvodu jasnosti malo uvedené nariadenie prepracovať.
- (2) Jedným z cieľov spoločnej rybárskej politiky v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013³ je zabezpečiť, aby boli rybolovné a akvakultúrne činnosti environmentálne dlhodobu udržateľné a riadené spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi dosiahnuť prínosy v hospodárskej a sociálnej oblasti a v oblasti zamestnanosti a prispievať k dostupnosti potravinových zásob.
- (3) Európske spoločenstvo pristúpilo k dohode o založení Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (ďalej len „dohoda o GFCM“) na základe rozhodnutia Rady 98/416/ES⁴.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

² Pozri prílohu XIV.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁴ Rozhodnutie Rady zo 16. júna 1998 o pristúpení Európskeho spoločenstva k Všeobecnej komisii pre rybolov v Stredozemnom mori (Ú. v. ES L 190, 4.7.1998, s. 34).

- (4) V dohode o GFCM sa stanovuje vhodný rámec pre viacstrannú spoluprácu v záujme podpory rozvoja a ochrany živých morských zdrojov v Stredozemnom mori a Čiernom mori, racionálneho hospodárenia s nimi a ich najlepšieho využitia na úrovniach, ktoré sa považujú za udržateľné a pri ktorých je nízke riziko kolapsu.
- (5) Zmluvnými stranami dohody o GFCM sú Únia, ako aj Bulharsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Cyprus, Malta, Rumunsko a Slovinsko.
- (6) Odporúčania prijaté Všeobecnou rybárskou komisiou pre Stredozemné more (ďalej len „GFCM“) sú pre jej zmluvné strany záväzné. Keďže Únia je zmluvnou stranou dohody o GFCM, tieto odporúčania sú pre ňu záväzné, a preto by sa mali implementovať do práva Únie, ak ich obsah v ňom ešte nie je zahrnutý. Únia musí zabezpečiť, aby rybolovné činnosti Únie mimo vôd Únie vychádzali z rovnakých zásad a noriem, ako sú zásady a normy uplatniteľné podľa práva Únie, pričom presadzuje rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov z Únie ako pre prevádzkovateľov z tretích krajín.
- (7) Z uvedených dôvodov a keďže trvalá povaha odporúčaní si vyžaduje aj trvalý právny nástroj na ich implementáciu do práva Únie, je vhodné implementovať tieto odporúčania prostredníctvom jediného legislatívneho aktu, do ktorého bude možné dopĺňať budúce odporúčania prostredníctvom jeho zmien, pričom sa zabezpečí právna jasnosť a predvídateľnosť pre prevádzkovateľov Únie vo vodách, ktoré pokrýva GFCM.

- (8) V súlade s článkom 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/473¹ má Európska agentúra pre kontrolu rybárstva (ďalej len „EFCA“) na žiadosť Komisie pomáhať Únii a členským štátom v ich vzťahoch s tretími krajinami a regionálnymi medzinárodnými rybárskymi organizáciami, ktorých je Únia členom. V súlade s uvedeným nariadením má EFCA na žiadosť Komisie koordinovať kontrolné a inšpekčné činnosti členských štátov na základe medzinárodných kontrolných a inšpekčných programov v prípade, že je to potrebné na plnenie záväzkov Únie. Preto je vhodné prijať ustanovenia, v ktorých sa EFCA, ak ju určí Komisia, uvádza ako orgán, ktorý od členských štátov dostáva informácie týkajúce sa kontroly a inšpekcie, ako napríklad správy o inšpekciách na mori.
- (9) Riadiace opatrenia a odporúčania by mali vychádzať z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní. Základom odporúčaní, z ktorých vychádzajú riadiace opatrenia, by malo byť vedecké využívanie príslušných údajov o kapacite a činnosti flotily, o biologickom stave využívaných zdrojov a o sociálno-ekonomickej situácii rybárstva. Uvedené údaje sa musia zozbierať a predložiť včas nato, aby mohli pomocné orgány GFCM pripraviť svoje odporúčanie, v ktorom by sa mali zohľadniť biologické, sociálno-ekonomické a environmentálne aspekty.
- (10) GFCM na svojich výročných zasadnutiach, ktoré sa konajú od roku 2005, prijala niekoľko odporúčaní a uznesení týkajúcich sa určitých druhov rybolovu v oblasti dohody o GFCM, ktoré sa do práva Únie implementovali najmä prostredníctvom nariadenia (EÚ) č. 1343/2011.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/473 z 19. marca 2019 o Európskej agentúre pre kontrolu rybárstva (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 18).

- (11) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/8, ktorým sa mení ustanovenie 13 odporúčania GFCM/33/2009/8 a príloha I k odporúčaníu GFCM/33/2009/8. Zatiaľ čo nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008¹ sa len čiastočne vzťahuje na obsah uvedeného odporúčania, týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.
- (12) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/4 o riadiacom pláne pre udržateľné využívanie koralu červeného v Stredozemnom mori, ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/35/2011/2, GFCM/36/2012/1, GFCM/40/2016/7 a GFCM/41/2017/5. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.
- (13) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/2 o opatreniach na riadenie rybárstva zameraných na ochranu žralokov a rají v oblasti pôsobnosti GFCM, ktorým sa mení odporúčanie GFCM/36/2012/3. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.

¹ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

- (14) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/8 o ďalších núdzových opatreniach v rokoch 2019 až 2021 pre populácie malých pelagických druhov v Jadranskom mori, ktorým sa nahrádza odporúčanie GFCM/38/2014/1. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.
- (15) V relevantných prípadoch je dôležité odhadovať úlovky rekreačného rybolovu vo vodách, ktoré pokrýva GFCM, aby Vedecký poradný výbor (ďalej len „SAC“) mohol poskytovať opisné údaje a odporúčania, ktoré sa týkajú odhadov úlovkov rekreačného rybolovu.
- (16) Opatrenia GFCM stanovené v odporúčaní CFCM/37/2013/1 a GFCM/42/2018/8 zahŕňajú zákaz ponechávať úlovky na palube alebo ich vyloďovať, ktorý by sa mal implementovať do práva Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Na účely riadnej implementácie by sa mali vypracovať vnútroštátne programy pre kontrolu, monitorovanie a dohľad, ktoré by mala Komisia každoročne oznamovať sekretariátu GFCM.
- (17) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/5 o stanovení viacročného riadiaceho plánu pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Sicílskom prielive, ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/39/2015/2 a GFCM/40/2016/4. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.

- (18) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/3, ktorým sa mení odporúčanie GFCM/41/2017/4 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre lov kalkana veľkého v Čiernom mori. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.
- (19) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/2 o riadiacom pláne pre udržateľné využívanie pagela bledého v Alboránskom mori. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.
- (20) Selektivita niektorých druhov rybárskeho výstroja nesmie pri zmiešanom rybolove v Stredozemnom mori klesnúť pod určitú úroveň. Popri celkovej kontrole a obmedzovaní rybolovného úsilia je dôležité obmedziť rybolovné úsilie v oblastiach, kde sa združujú dospelí jedinci z významných populácií, aby sa znížilo riziko narušenia reprodukcie, a tým umožnilo udržateľné využívanie týchto populácií. Z tohto dôvodu je vhodné najskôr obmedziť rybolovné úsilie v oblasti, ktorú preskúmal výbor SAC, na pôvodné úrovne a následne neumožniť zvýšenie týchto úrovní.
- (21) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/1 o viacročnom pláne hospodárenia s úhorom európskym v Stredozemnom mori. Týmto odporúčaním sa stanovuje viacročný riadiaci plán pre rybolov úhora európskeho v Stredozemnom mori v súlade s prístupom predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.

- (22) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/3 o viacročnom riadiacom pláne pre udržateľný rybolov vlečnou sieťou zameraný na krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Levantskom mori. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.
- (23) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/4 o viacročnom riadiacom pláne pre udržateľný lov vlečnou sieťou zameraný na krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Iónskom mori. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.
- (24) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/7 o regionálnom výskumnom programe týkajúcom sa kraba modrého v Stredozemnom mori. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.
- (25) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/9 o regionálnom výskumnom programe týkajúcom sa rybolovu rapany oranžovej v Čiernom mori. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahuje právo Únie.

- (26) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/1 o súbore riadiacich opatrení na využívanie ukotvených zariadení na zhlukovanie rýb pri love koryfény veľkej v Stredozemnom mori. Týmto odporúčaním sa dopĺňa odporúčanie GFCM/30/2006/2 o stanovení obdobia zákazu rybolovu koryfény veľkej zariadeniami na zhlukovanie rýb a o vytvorení súboru riadiacich opatrení na využívanie ukotvených zariadení na zhlukovanie rýb pri love koryfény veľkej v oblasti pôsobnosti GFCM. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahujú právne predpisy Únie.
- (27) GFCM na svojom výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/6 o riadiacich opatreniach pre udržateľný rybolov vlečnou sieťou zameraný na krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive. Týmto nariadením by sa mali do práva Únie implementovať opatrenia stanovené v uvedenom odporúčaní, na ktoré sa ešte nevzťahujú právne predpisy Únie.

- (28) Na Komisiu by sa mali preniesť vykonávacie právomoci s cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania ustanovení tohto nariadenia, pokiaľ ide o spoluprácu a výmenu informácií so sekretariátom GFCM a pokiaľ ide o formát a zasielanie: správy o rybolovných činnostiach v oblastiach obmedzeného rybolovu; žiadostí o prenesenie dní stratených v dôsledku zlého počasia do obdobia zákazu lovu koryfény veľkej a správy o takomto prenesení; a správy v súvislosti so zberom údajov o love koryfény veľkej. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (29) S cieľom zabezpečiť, aby si Únia naďalej plnila svoje záväzky podľa dohody o GFCM, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o implementáciu do práva Únie týkajúcu sa zmien, ktoré sa stali pre Úniu záväznými a ktoré sa týkajú existujúcich opatrení GFCM, ktoré sa už implementovali do práva Únie, v súvislosti so zasielaním zoznamu oprávnených plavidiel na účely registra GFCM sekretariátu GFCM, s výnimkami z ochranných opatrení pre koral červený, so zavedením systému dokumentovania úlovkov (ďalej len „CDS“) koralu červeného, s opatreniami prístavných štátov, s tabuľkou a mapou a zemepisnými súradnicami geografických podoblastí GFCM, s postupmi štátnej prístavnej kontroly plavidiel, a so štatistickými matricami GFCM. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva¹. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

¹ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá, na základe ktorých Únia uplatňuje opatrenia na ochranu, riadenie, využívanie, monitorovanie, obchodovanie a presadzovanie týkajúce sa produktov rybolovu a akvakultúry stanovené Všeobecnou rybárskou komisiou pre Stredozemné more (ďalej len „GFCM“).

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na všetky komerčné činnosti rybolovu a akvakultúry, ako aj na činnosti rekreačného rybolovu, pokiaľ sú osobitne stanovené v tomto nariadení, ktoré vykonávajú rybárske plavidlá Únie a štátni príslušníci členských štátov v oblasti dohody o GFCM.

Uplatňuje sa bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006¹.

¹ Nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 z 21. decembra 2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2847/93 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1626/94 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11).

2. Odchyľne od odseku 1 sa toto nariadenie nevzťahuje na rybolovné operácie, ktoré sa vykonávajú výlučne na účely vedeckého výskumu s povolením a pod vedením členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví, a o ktorých boli Komisia a členské štáty, vo vodách ktorých sa výskum vykonáva, vopred informované, pokiaľ nie je v tomto nariadení stanovené inak. Členské štáty vykonávajúce rybolovné operácie na účely vedeckého výskumu informujú Komisiu, členské štáty, vo vodách ktorých sa výskum vykonáva, a Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo o všetkých úlovkoch z takýchto rybolovných operácií.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa okrem pojmov vymedzených v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, článku 2 nariadenia (ES) č. 1967/2006, článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009¹, článku 2 bodoch 1 až 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022² a článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241³ uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „oblasť dohody o GFCM“ je Stredozemné more a Čierne more, ako sa opisuje v dohode o GFCM;

¹ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022 z 20. júna 2019, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 508/2014 (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 1).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105).

2. „ochranné pásmo“ je oblasť obklopujúca oblasť obmedzeného rybolovu s cieľom zabrániť náhodnému prístupu do danej oblasti a posilňovať ochranu obklopanej oblasti;
3. „rybolovný deň“ je akékoľvek nepretržité obdobie 24 hodín alebo jeho časť, počas ktorého je plavidlo prítomné v oblasti dohody o GFCM a neprítomné v prístave;
4. „príručka k referenčnému rámcu pre zber údajov (DCRF)“ je príručka vypracovaná Vedeckým poradným výborom (ďalej len „SAC“) a schválená GFCM v súvislosti s vykonávaním DCRF;
5. „číslo v spoločnom registri flotily (číslo CFR)“ je číslo v spoločnom registri flotily (ďalej len „číslo CFR“), ako je vymedzené v článku 2 písm. l) vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/218¹;
6. „živá hmotnosť“ je hmotnosť čerstvých úlovkov vážených bezprostredne po skončení rybolovných operácií alebo v prípade každodenných rybárskych výjazdov najneskôr pred ich vylodením v určenom mieste vylodenia;
7. „útes koralu červeného“ je oblasť rôznej veľkosti, ktorá sa vyznačuje vysokou abundanciou kolónií koralu červeného (*Coralium rubrum*);
8. „kolónia koralu červeného“ je biologická jednotka používaná pri zbere koralu červeného (*Coralium rubrum*) a predstavuje genetickú jednotku tvorenú stovkami/tisícami polypov koralu červeného, ktoré môžu mať tvar podobný rozvetvenému stromu.

¹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/218 zo 6. februára 2017 o registri rybárskej flotily Únie (Ú. v. EÚ L 34, 9.2.2017, s. 9).

HLAVA II

RIADIACE, OCHRANNÉ A KONTROLNÉ OPATRENIA

TÝKAJÚCE SA URČITÝCH DRUHOV

Kapitola I

Úhor európsky

Článok 4

Rozsah pôsobnosti

Táto kapitola sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti, pri ktorých sa loví úhor európsky (*Anguilla anguilla*), konkrétne cielený, náhodný a rekreačný rybolov vo všetkých morských vodách Stredozemného mora uvedených v prílohe I vrátane sladkých vôd a prechodných a brakických vôd, ako sú lagúny a ústia riek.

Článok 5

Oblasti obmedzeného rybolovu

1. Členské štáty môžu určiť oblasti obmedzeného rybolovu s cieľom zintenzívniť ochranu úhora európskeho. Poloha a hranice týchto oblastí musia byť v súlade s distribúciou hlavných biotopov úhora európskeho v dotknutom členskom štáte.

2. Zakazuje sa loviť úhora európskeho v oblastiach uvedených v odseku 1. Exempláre náhodne ulovené v týchto oblastiach sa ihneď po ulovení vypustia.

Článok 6

Technické opatrenia

Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2019/1241, sa v národných riadiacich plánoch a vo vnútroštátnych riadiacich opatreniach prijatých členskými štátmi podľa článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 1100/2007¹ stanovujú technické opatrenia, ako je napríklad povolený rybársky výstroj a veľkosť ôk.

Článok 7

Dodatočné opatrenia

1. Členské štáty môžu prijať dobrovoľné opatrenia na doplnenie svojich národných riadiacich plánov alebo vnútroštátnych riadiacich opatrení v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 1100/2007, pričom zohľadnia okrem iného stav ochrany úhora európskeho vo svojich vodách, vplyv rybolovných činností zameraných na lov úhora európskeho vo svojich vodách a iné zdroje úmrtnosti spôsobenej ľudskou činnosťou.

¹ Nariadenie Rady (ES) č. 1100/2007 z 18. septembra 2007, ktorým sa ustanovujú opatrenia na obnovu populácie úhora európskeho (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 17).

2. Členské štáty oznámia Komisii opatrenia prijaté v súlade s odsekom 1 najneskôr dva týždne po nadobudnutí ich účinnosti a Komisia tieto opatrenia zašle sekretariátu GFCM do jedného mesiaca od nadobudnutia ich účinnosti.

Článok 8

Vykonávanie opatrení

1. Členské štáty predložia Komisii správu o vykonávaní opatrení stanovených v tejto kapitole najneskôr jeden mesiac pred 45. zasadnutím GFCM.
2. Komisia zašle správu uvedenú v odseku 1 sekretariátu GFCM najneskôr v deň 45. zasadnutia GFCM. Táto správa môže obsahovať odhad vplyvu opatrení uvedených v národných riadiacich plánoch a akýchkoľvek iných opatrení.

Článok 9

Oprávnenie na rybolov

1. Členské štáty oznámia Komisii do 10. júna každého roka zoznam všetkých oprávnených rybárskych plavidiel podľa článku 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1100/2007. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 30. júna každého roka.

2. Členské štáty bezodkladne zašlú Komisii akékoľvek zmeny v zozname uvedenom v odseku 1. Komisia bezodkladne oznámi tieto zmeny sekretariátu GFCM.

Článok 10

Povolené prechodné a brakické vody

1. Členské štáty do 1. januára 2020 vypracujú zoznam všetkých povolených prechodných a brakických vôd, ako sú lagúny a ústia riek, kde sa na lov úhora európskeho používa tradičný stály pasívny rybársky výstroj, a zabezpečia, aby bol tento zoznam vždy aktuálny.
2. Členské štáty do 10. júna každého roka oznámia Komisii zoznam uvedený v odseku 1. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 30. júna každého roka.
3. Členské štáty bezodkladne zašlú Komisii akékoľvek zmeny v zozname uvedenom v odseku 1. Komisia bezodkladne oznámi tieto zmeny sekretariátu GFCM.

Článok 11

Určené miesta vylodenia

1. Vylodovanie úhora európskeho sa povoľuje len na miestach vylodenia, ktoré na tento účel určia jednotlivé členské štáty.

2. Odchylné od odseku 1 môžu členské štáty zaviesť alternatívne opatrenia k určeným miestam vylozenia za predpokladu, že tieto opatrenia účinne prispievajú k boju proti nezákonnému, neregulovanému a nenahlásenému rybolovu (ďalej len „NNN rybolov“).

Článok 12

Zaznamenávanie úlovkov

1. Rybári oprávnení na lov úhora európskeho alebo kapitáni rybárskych plavidiel oprávnených na lov úhora európskeho zaznamenávajú svoje úlovky v živej hmotnosti bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku a výlovu.
2. V prípade prechodných a brakických vôd, ako sú lagúny a ústia riek, kde sa lov úhora európskeho naďalej vykonáva trvalým tradičným pasívnym rybárskym výstrojom, rybári alebo kapitáni oprávnených rybárskych plavidiel zaznamenávajú svoje úlovky v živej hmotnosti.
3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009, kapitáni plavidiel zaznamenávajú do lodného denníka denné úlovky úhora európskeho bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku.

Kapitola II

Kreveta *Aristaeomorpha foliacea* a kreveta *Aristeus antennatus*

ODDIEL I

LEVANTSKÉ MORE

Článok 13

Rozsah pôsobnosti

Tento oddiel sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti, pri ktorých sa vlečnou sieťou cielene lovia krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v geografických podoblastiach (ďalej len „GSA“) 24, 25, 26 a 27 uvedených v prílohe I.

Článok 14

Vedecké monitorovanie

Členské štáty každoročne zabezpečia primerané vedecké monitorovanie stavu druhov patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, čo umožní výboru SAC pripraviť svoje odporúčanie, v ktorom by sa mali zohľadniť biologické, sociálno-ekonomické a environmentálne aspekty.

Článok 15

Zoznam oprávnených a aktívnych plavidiel

1. Členské štáty oznámia Komisii do 10. januára každého roka zoznam všetkých rybárskych plavidiel, ktoré sú v danom roku oprávnené loviť druhy uvedené v článku 13 a aktívne ich lovia. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 31. januára každého roka. Tento zoznam obsahuje informácie týkajúce sa každého plavidla uvedené v prílohe VIII.
2. Rybárske plavidlo, ktoré nie je zaradené do zoznamu zostaveného podľa odseku 1, nesmie počas žiadneho rybárskeho výjazdu loviť, ponechávať na palube alebo vyloďovať viac ako 3 % celkovej živej hmotnosti úlovku druhov uvedených v článku 13.
3. Vždy, keď dôjde k doplneniu plavidla do zoznamu oprávnených rybárskych plavidiel, vymazaní plavidla z tohto zoznamu a/alebo zmene tohto zoznamu, členské štáty o tom bezodkladne informujú Komisiu. Komisia bezodkladne zašle tieto zmeny sekretariátu GFCM.

Článok 16
Rybolovné činnosti

Členské štáty predložia Komisii do 31. júla každého roka podrobnú správu o rybolovných činnostiach rybárskych plavidiel pôsobiacich v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu za predchádzajúci rok. Komisia zašle uvedenú správu sekretariátu GFCM do 31. augusta každého roka. Táto správa obsahuje aspoň tieto údaje:

1. rybolovné dni;
2. rybolovnú oblasť;
3. celkový úlovok.

Článok 17
Ďalšie oblasti alebo obdobia obmedzeného rybolovu

1. Členské štáty môžu okrem existujúcich oblastí alebo období obmedzeného rybolovu určiť ďalšie takéto oblasti alebo obdobia s cieľom zakázať alebo obmedziť rybolovné činnosti v záujme ochrany oblastí zhukovania mladých jedincov.
2. Členské štáty oznámia ihneď Komisii všetky takéto ďalšie oblasti alebo obdobia obmedzeného rybolovu po ich zavedení. Komisia o tom bezodkladne informuje sekretariát GFCM.

Článok 18
Nahlasovacie povinnosti

Bez ohľadu na článok 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 rybári alebo kapitáni oprávnených rybárskych plavidiel, ktoré aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, nahlasujú všetky úlovky a vedľajšie úlovky krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku.

Článok 19
Určené miesta vylodenia

1. Členské štáty určia miesta vylodenia, kde plavidlá, ktoré aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, vykonávajú vylodenia a prekládky. Pre každé určené miesto vylodenia členské štáty určia povolené časy a miesta vylodenia a prekládky.
2. Je zakázané vylod'ovať alebo prekladať z rybárskych plavidiel akékoľvek množstvo druhov patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto oddielu na akýchkoľvek iných miestach, ako na miestach vylodenia určených členskými štátmi v súlade s odsekom 1.
3. Členské štáty predložia Komisii každú zmenu v zozname určených miest vylodenia do 15. novembra každého roka. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 30. novembra každého roka.

Článok 20

Systém monitorovania plavidiel

Bez ohľadu na článok 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009 musia byť všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (ďalej len „LOA“) viac ako 10 metrov, ktoré aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, vybavené systémom monitorovania plavidiel (ďalej len „VMS“).

Článok 21

Lodný denník

Bez ohľadu na článok 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 musia mať oprávnené rybárske plavidlá pôsobiace v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu na palube lodný denník, do ktorého sa zaznamenávajú a nahlasujú denné úlovky krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku v súlade s článkom 18 tohto nariadenia.

ODDIEL II

IÓNSKE MORE

Článok 22

Rozsah pôsobnosti

Tento oddiel sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti, pri ktorých sa vlečnou sieťou cielene lovia krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v GSA 19, 20 a 21 uvedených v prílohe I.

Článok 23

Vedecké monitorovanie

Členské štáty každoročne zabezpečia primerané vedecké monitorovanie stavu druhov patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, čo umožní výboru SAC pripraviť svoje odporúčanie, v ktorom by sa mali zohľadniť biologické, sociálno-ekonomické a environmentálne aspekty.

Článok 24

Zoznam oprávnených a aktívnych plavidiel

1. Členské štáty oznámia Komisii do 10. januára každého roka zoznam všetkých rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú v danom roku oprávnené loviť druhy uvedené v článku 22 a aktívne ich lovia. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 31. januára každého roka. Tento zoznam obsahuje informácie týkajúce sa každého plavidla uvedené v prílohe VIII.
2. Rybárske plavidlo, ktoré nie je zahrnuté do zoznamu uvedeného v odseku 1, nesmie počas žiadneho rybárskeho výjazdu loviť, ponechávať na palube alebo vylod'ovať viac ako 3 % celkovej živej hmotnosti úlovku druhov uvedených v článku 22.
3. Vždy, keď dôjde k doplneniu plavidla do zoznamu oprávnených rybárskych plavidiel, vymazaniu plavidla z tohto zoznamu a/alebo zmene tohto zoznamu, členské štáty o tom bezodkladne informujú Komisiu. Komisia bezodkladne zašle tieto zmeny sekretariátu GFCM.

Článok 25
Rybolovné činnosti

Členské štáty predložia Komisii do 31. júla každého roka podrobnú správu o rybolovných činnostiach rybárskych plavidiel pôsobiacich v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu za predchádzajúci rok. Komisia zašle uvedenú správu sekretariátu GFCM do 31. augusta každého roka. Táto správa obsahuje aspoň tieto údaje:

1. rybolovné dni;
2. rybolovnú oblasť;
3. celkový úlovok.

Článok 26
Ďalšie oblasti alebo obdobia obmedzeného rybolovu

1. Členské štáty môžu okrem existujúcich oblastí alebo období obmedzeného rybolovu určiť ďalšie takéto oblasti alebo obdobia s cieľom zakázať alebo obmedziť rybolovné činnosti v záujme ochrany oblastí zhukovania mladých jedincov.
2. Členské štáty oznámia ihneď Komisii všetky takéto ďalšie oblasti alebo obdobia obmedzeného rybolovu po ich zavedení. Komisia o tom bezodkladne informuje sekretariát GFCM.

Článok 27
Nahlasovacie povinnosti

Bez ohľadu na článok 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 rybári alebo kapitáni oprávnených rybárskych plavidiel, ktoré aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, nahlasujú všetky úlovky a vedľajšie úlovky krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku.

Článok 28
Určené miesta vylodenia

1. Členské štáty určia miesta vylodenia, kde plavidlá, ktoré aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, vykonávajú vylodenia a prekládky. Pre každé určené miesto vylodenia členské štáty určia povolené časy a miesta vylodenia a prekládky.
2. Je zakázané vylod'ovať alebo prekladať z rybárskych plavidiel akékoľvek množstvo druhov patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto oddielu na akýchkoľvek iných miestach, ako na miestach vylodenia určených členskými štátmi v súlade s odsekom 1.
3. Členské štáty predložia Komisii každú zmenu v zozname určených miest vylodenia do 31. októbra každého roka. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 30. novembra každého roka.

Článok 29

Systém monitorovania plavidiel

Bez ohľadu na článok 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009 musia byť všetky plavidlá s LOA viac ako 10 metrov, ktoré aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, vybavené systémom VMS.

Článok 30

Lodný denník

Bez ohľadu na článok 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 musia mať oprávnené rybárske plavidlá pôsobiace v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu na palube lodný denník, do ktorého sa zaznamenávajú a nahlasujú denné úlovky krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku v súlade s článkom 27 tohto nariadenia.

ODDIEL III

SICÍLSKY PRIELIV

Článok 31

Rozsah pôsobnosti

Tento oddiel sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti, pri ktorých sa vlečnou sieťou cielene lovia krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v GSA 12, 13, 14, 15 a 16 uvedených v prílohe I.

Článok 32

Opatrenia týkajúce sa riadenia flotily

Členské štáty zabezpečia, aby kapacita ich flotily na účely využívania druhov patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto oddielu bola zachovaná na úrovniach stanovených v tabuľke A prílohy XII.

Článok 33

Vedecké monitorovanie

Členské štáty každoročne zabezpečia primerané vedecké monitorovanie stavu druhov patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, čo umožní výboru SAC pripraviť svoje odporúčanie, v ktorom by sa mali zohľadniť biologické, sociálno-ekonomické a environmentálne aspekty.

Článok 34

Zoznam oprávnených a aktívnych plavidiel

1. Členské štáty oznámia Komisii do 10. júna každého roka zoznam všetkých rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú oprávnené loviť druhy uvedené v článku 31 daného roka a aktívne ich lovia. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 30. júna každého roka. Tento zoznam obsahuje informácie týkajúce sa každého plavidla uvedené v prílohe VIII.

2. Vždy, keď dôjde k doplneniu plavidla do zoznamu oprávnených rybárskych plavidiel, vymazaniu plavidla z tohto zoznamu a/alebo zmene tohto zoznamu, členské štáty o tom bezodkladne informujú Komisiu. Komisia bezodkladne zašle tieto zmeny sekretariátu GFCM.

Článok 35

Rybolovné činnosti

Členské štáty predložia Komisii do 15. novembra každého roka podrobnú správu o rybolovných činnostiach rybárskych plavidiel pôsobiacich v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu za predchádzajúci rok. Komisia zašle uvedenú správu sekretariátu GFCM do 30. novembra každého roka. Táto správa obsahuje aspoň tieto údaje:

1. rybolovné dni;
2. rybolovnú oblasť;
3. celkový úlovok kľúčových druhov uvedených v článku 31.

Článok 36

Ďalšie oblasti alebo obdobia obmedzeného rybolovu

1. Členské štáty môžu okrem existujúcich oblastí alebo období obmedzeného rybolovu určiť ďalšie takéto oblasti alebo obdobia s cieľom zakázať alebo obmedziť rybolovné činnosti v záujme ochrany oblastí zhukovania mladých jedincov.

2. Členské štáty oznámia ihneď Komisii všetky takéto ďalšie oblasti alebo obdobia obmedzeného rybolovu po ich zavedení. Komisia o tom bezodkladne informuje sekretariát GFCM.

Článok 37

Určené miesta vylodenia

1. Členské štáty určia miesta vylodenia, kde plavidlá, ktoré aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, vykonávajú vylodenia.
2. Je zakázané vylod'ovať alebo prekladať z rybárskych plavidiel akékoľvek množstvo druhov uvedených v článku 31 na akýchkoľvek iných miestach, ako sú miesta vylodenia určené členskými štátmi v súlade s odsekom 1.
3. Rybári alebo kapitáni oprávnených rybárskych plavidiel, ktoré aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, nahlasujú všetky úlovky druhov uvedených v článku 31 bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku.

Kapitola III

Ochrana a udržateľné využívanie koralu červeného

Článok 38

Rozsah pôsobnosti

1. Táto kapitola sa vzťahuje na všetky činnosti komerčného rybolovu zamerané na zber koralu červeného (*Coralium rubrum*) vo všetkých morských vodách Stredozemného mora uvedených v prílohe I.
2. Na účely rekreačného rybolovu sa zakazuje zber a ponechávanie na palube, prekládka alebo vylodovanie koralu červeného.
3. Táto kapitola sa uplatňuje bez toho, aby bol dotknutý článok 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1967/2006, článok 7 nariadenia (EÚ) 2019/1241 alebo akékoľvek prísnejšie opatrenia vyplývajúce zo smernice Rady 92/43/EHS¹.

Článok 39

Národné riadiace plány

1. Členské štáty prijímú národné riadiace plány pre koral červený.

¹ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).

2. V závislosti od dostupných vedeckých informácií sa riadenie vykonáva na úrovni útesov koralu červeného, na úrovni štatistického obdĺžnika GFCM alebo na vnútroštátnej úrovni. Každý národný riadiaci plán obsahuje aspoň prvky uvedené v článkoch 40, 41, 42, 44 až 50, 52, 53 a 56.
3. Členské štáty predložia Komisii svoje národné riadiace plány pre koral červený 10 pracovných dní po ich prijatí a Komisia ich zašle sekretariátu GFCM najneskôr do 15 pracovných dní od ich prijatia. Členské štáty bezodkladne opätovne predložia Komisii každý aktualizovaný národný riadiaci plán pre koral červený. Komisia ho zašle sekretariátu GFCM, najmä ak sa rozhodne o nových zákazoch zberu alebo nových zrušeníach zákazu zberu na útesoch koralu červeného.

Článok 40

Výstroj a zariadenia

Jediným povoleným výstrojom na zber koralu červeného je kladivo, ktoré pri potápaní používajú oprávnené plavidlá alebo rybári, ktorí majú oprávnenie alebo sú uznaní príslušným vnútroštátnym orgánom. Oprávnený rybár počas zberu zabezpečí, aby sa základňa koralovej kolónie neoddelila od substrátu.

Článok 41
Minimálna hĺbka pre zber

1. Zber koralu červeného v hĺbke menšej ako 50 metrov je zakázaný.
2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 140 tohto nariadenia a článkom 18 ods. 1 až 6 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie, s cieľom udeliť výnimky z odseku 1 tohto článku.
3. K spoločným odporúčaniam, ktoré sa majú predkladať podľa článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 na účely udelenia výnimky uvedenej v odseku 2 tohto článku, sa pripoja:
 - a) podrobné informácie o vnútroštátnom rámci riadenia;
 - b) vedecké alebo technické odôvodnenia;
 - c) zoznam rybárskych plavidiel alebo počet udelených oprávnení, pokiaľ ide o zber koralu červeného v hĺbke menšej ako 50 metrov; a
 - d) zoznam rybolovných zón vymedzených zemepisnými súradnicami na súši aj na mori, kde je takýto zber povolený.

4. Výnimky uvedené v odseku 2 tohto článku sa udeľujú, ak sú splnené tieto podmienky:
- a) takéto výnimky sa kontinuálne uplatňovali na základe pravidiel riadenia aspoň počas piatich rokov pred 18. aprílom 2020; alebo
 - b) v prípade novej výnimky takúto výnimku podporí výbor SAC, čím sa preukáže, že žiadosť je v súlade s cieľmi tejto kapitoly.
5. Komisia informuje sekretariát GFCM o opatreniach prijatých podľa odseku 2.

Článok 42

Minimálna ochranná referenčná veľkosť

1. Koral červený z kolónií koralu červeného, ktorých priemer, meraný jeden centimeter od bázy kolónie, je menší ako 7 mm, sa nesmie zbierať, ponechávať na palube, prekladať na inú loď, vylodovať, prevážať, skladovať, predávať ani vystavovať či ponúkať na predaj ako surový výrobok.
2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie, v súlade s článkom 140 tohto nariadenia a článkom 18 ods. 1 až 6 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 s cieľom povoliť odchylne od odseku 1 maximálnu toleranciu 10 % živej hmotnosti kolónií koralu červeného, ktoré nedosahujú požadovanú veľkosť (< 7 mm).

3. Spoločné odporúčania, ktoré sa majú predkladať podľa článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 na účely výnimky uvedenej v odseku 2 tohto článku, sprevádzajú vedecké alebo technické odôvodnenia uvedenej výnimky.
4. Komisia informuje sekretariát GFCM o opatreniach prijatých podľa odseku 2.

Článok 43

Zasielanie údajov o úlovkoch a rybolovnom úsilí

Členské štáty do 15. júna každého roka oznámia Komisii svoje úlovky a rybolovné úsilie za predchádzajúci rok. Komisia zašle tieto údaje sekretariátu GFCM do 30 júna každého roka.

Článok 44

Obmedzenia zberu

1. Každý členský štát môže zaviesť systém individuálnych denných a/alebo ročných obmedzení zberu a/alebo rybolovného úsilia pre ich oprávnených rybárov a ich oprávnené plavidlá. Takéto obmedzenia musia byť v súlade s počtom udelených oprávnení na rybolov, ročnými obmedzeniami zberu a obmedzeniami rybolovného úsilia stanovenými pre dotknutý členský štát.

2. Ak pre daný rok a pre riadne identifikovaný útes koralu červeného alebo pre úroveň príslušného štatistického obdĺžnika GFCM, ak útes koralu červeného nebol riadne identifikovaný, podiel kolónií, kde sa uskutočňoval zber koralu červeného s veľkosťou menšou ako je minimálna ochranná referenčná veľkosť stanovená v článku 42, je:
- a) menej ako 10 % celkového zberu z daného útesu koralu červeného v danom roku, členské štáty, ktoré nemajú zavedený národný riadiaci plán, zavedú v príslušnej oblasti prísnejšie kontrolné opatrenia;
 - b) viac ako 10 % a menej ako 25 % celkového zberu z daného útesu koralu červeného v danom roku, členské štáty zavedú prísnejšiu kontrolu nad príslušnou oblasťou a zaistia sledovanie veľkostnej štruktúry populácie koralu červeného, a to bez ohľadu na existenciu národného riadiaceho plánu.
3. V prípade, keď sa dosiahne hraničná úroveň úlovkov koralu červeného v zmysle odsekov 4 a 5, členské štáty dočasne zakážu zber koralu červeného v predmetnej oblasti.
4. Hraničná úroveň úlovkov sa považuje za dosiahnutú, keď kolónie koralu červeného s bazálnym priemerom menej ako 7 mm predstavujú viac ako 25 % celkových úlovkov získaných z daného útesu koralu červeného v danom roku.
5. V prípade, že koralové útesy neboli zatiaľ riadne identifikované, hraničná úroveň úlovkov a zákaz podľa odseku 3 platia na úrovni príslušného štatistického obdĺžnika GFCM.

6. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na vykonávanie preventívnych zákazov zberu stanovených v odseku 3. Vo svojom rozhodnutí o zriadení oblasti zákazu zberu členské štáty určia geografickú oblasť postihnutej oblasti zberu, trvanie obdobia zákazu a podmienky platné pre lov v tejto oblasti počas obdobia zákazu, ako aj podmienky na obnovenie rybolovu.
7. Členské štáty môžu zaviesť pravidlo premiestnenia, aby rybárske plavidlá ukončili rybolov a plávali smerom, pri ktorom je najmenej pravdepodobné, že prídu do ďalšieho kontaktu s kolóniami, s cieľom vyhnúť sa hraničnej úrovni úlovkov uvedenej v odseku 4 a zabezpečiť optimálne využívanie a obnovu kolónií.
8. Keď členské štáty zavedú pravidlo premiestnenia uvedené v odseku 7, bezodkladne to oznámia Komisii a Komisia o tom informuje sekretariát GFCM.
9. Členské štáty môžu zaviesť systém striedavého zberu na svojich útesoch koralu červeného s cieľom zabezpečiť optimálne využívanie a obnovu kolónií.
10. Keď členské štáty zavedú systém striedavého zberu uvedený v odseku 9, bezodkladne to oznámia Komisii a Komisia o tom informuje sekretariát GFCM.

Článok 45

Oblasti alebo obdobia zákazu zberu

1. Členské štáty, ktoré aktívne vykonávajú zber koralu červeného, môžu okrem zákazov, ktoré už boli na vnútroštátnej úrovni zavedené, stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní aj ďalšie oblasti alebo obdobia zákazu zberu na ochranu koralu červeného.
2. Členské štáty, ktoré stanovujú zákazy zberu, o tom bezodkladne informujú sekretariát GFCM a Komisiu.

Článok 46

Diaľkovo ovládané podvodné vozidlá

1. Používanie diaľkovo ovládaných podvodných vozidiel v oblasti uvedenej v článku 38 sa zakazuje.
2. Odchyľne od odseku 1 sa povoľuje používanie diaľkovo ovládaných podvodných vozidiel výlučne na vedecké účely v rámci výskumného programu GFCM až do konca tohto programu.

Článok 47

Opatrenia týkajúce sa riadenia flotily

1. Plavidlá alebo rybári sú oprávnení na zber koralu červeného v Stredozemnom mori, iba ak sú držiteľmi platného oprávnenia na rybolov vydaného orgánom vlajkového členského štátu alebo orgánmi pobrežného členského štátu, v ktorom sa rybolovné činnosti vykonávajú. V takýchto oprávneniach sa špecifikujú technické podmienky, za ktorých sa zber môže vykonávať.
2. V prípade absencie oprávnenia uvedeného v odseku 1 je zakázané koral červený zberať, ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, prevážať, skladovať, predávať, vystavovať alebo ponúkať na predaj.
3. Oprávnenie na rybolov sa môže udeliť len rybárovi (potápačovi), ktorý spĺňa normy pre profesionálne potápanie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.
4. Členské štáty vedú aktualizovaný register oprávnení na rybolov uvedených v odseku 1 a do 15. júna každého roka pošlú Komisii zoznam rybárov a/alebo plavidiel, ktorým boli vydané oprávnenia uvedené v odseku 1. Komisia najneskôr do 30. júna každého roka oznámi tento zoznam sekretariátu GFCM. Zoznam obsahuje v prípade každého plavidla aspoň informácie uvedené v prílohe VIII.

5. Členské štáty nesmú zvýšiť počet oprávnení na rybolov uvedených v odseku 1 skôr, ako z vedeckých odporúčaní potvrdených výborom SAC vyplynie, že populácie koralu červeného opäť dosiahli udržateľnú úroveň, pri ktorej možno zvýšiť mieru ich zberu.

Článok 48

Určené miesta vylodenia

Oprávnení rybári alebo oprávnené plavidlá môžu úlovky koralu červeného vylod'ovať a prekladať len v určených miestach vylodenia. Každý členský štát určí na tento účel miesta vylodenia, v ktorých je povolené vylod'ovať a prekladať koral červený a do 15. júna každého roka oznámi zoznam týchto určených miest vylodení Komisii. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 30. júna každého roka okrem prípadov, keď nedošlo k zmene určených miest vylodenia, ktoré už boli oznámené. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii každú aktualizáciu tohto zoznamu. Komisia bezodkladne zašle tieto aktualizácie sekretariátu GFCM.

Článok 49
Predchádzajúce oznámenie

Pred vstupom do prístavu, a to aspoň štyri hodiny pred predpokladaným časom príchodu do prístavu, alebo aspoň jednu hodinu pred príchodom, ak sa rybolovná oblasť nachádza vo vzdialenosti menej ako štyri hodiny od prístavu, kapitáni rybárskych plavidiel alebo ich zástupcovia alebo oprávnení rybári oznámia príslušným orgánom tieto informácie:

1. predpokladaný čas príchodu do prístavu;
2. vonkajšie identifikačné číslo a názov oprávneného plavidla alebo plavidla používaného na zber;
3. odhadované množstvo v živej hmotnosti a počet kolónií koralu červeného na palube;
4. informácie o oblasti zberu, pokiaľ možno aj so zemepisnými súradnicami.

Článok 50
Zaznamenávanie úlovkov

1. Rybári alebo kapitáni plavidiel oprávnených na zber koralu červeného zaznamenávajú ich zber po každej operácii zberu.

2. Rybárske plavidlá oprávnené na zber koralu červeného majú na palube lodný denník, do ktorého sa zaznamenávajú denné úlovky koralu červeného, a to bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku, ako aj rybolovnú činnosť podľa oblasti a hĺbky, pokiaľ možno vrátane počtu rybolovných dní a potopení. Uvedené informácie sa oznamujú príslušným vnútroštátnym orgánom v lehote stanovenej v článku 14 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
3. Do 15. decembra každého roka dotknuté členské štáty predložia Komisii údaje o korale červenom uvedené v tomto článku. Komisia zašle tieto údaje sekretariátu GFCM do 31. decembra každého roka.

Článok 51

Pilotné projekty

Členské štáty môžu realizovať pilotné projekty s cieľom zabezpečiť, aby všetci rybári alebo plavidlá oprávnené na zber koralu červeného používali systém VMS alebo akýkoľvek iný geolokalizačný systém, ktorý kontrolným orgánom umožňuje nepretržite sledovať ich činnosť počas rybárskych výjazdov.

Článok 52

Kontrola vylovení koralu červeného

Každý členský štát vypracuje program kontrol založený na analýze rizika, najmä na účely overenia vylovení a potvrdenia údajov v lodných denníkoch.

Článok 53
Operácie prekládky

Operácie prekládky na mori sú v prípade koralu červeného zakázané.

Článok 54
Plán inšpekcií

Každý členský štát vypracuje plán inšpekcií, ktorý obsahuje kontrolné opatrenia a opatrenia na presadzovanie stanovené v tejto kapitole, pričom zohľadní prvky uvedené v prílohe V. Tieto plány inšpekcií sa oznámia Komisii do 15. januára každého roka a Komisia ich zašle sekretariátu GFCM do 31. januára každého roka.

Článok 55
Vysledovateľnosť výrobkov z koralu červeného

1. Počas prechodného obdobia troch rokov (2020 – 2022) sa členské štáty môžu zúčastňovať na pilotnej fáze systému dokumentovania úlovkov (ďalej len „CDS“) s cieľom určiť, kde v oblasti uplatňovania GFCM sa nachádza zdroj zozbieraného koralu červeného, a vykonávať tieto opatrenia na zaistenie vysledovateľnosti:
 - a) potvrdené osvedčenie na základe systému CDS uvedené v prílohe X a vydané príslušnými orgánmi vlajkového štátu je priložené ku každému vylodeniu, dovozu, vývozu a opätovnému vývozu zozbieraného koralu červeného;

- b) každé osvedčenie má jedinečné identifikačné číslo dokladu; toto číslo je pre vlajkový štát špecifické a prideli sa každému rybárovi alebo oprávnenému plavidlu. Takéto osvedčenia nie sú prenosné na iného rybára alebo iné oprávnené plavidlo;
 - c) členské štáty validujú osvedčenia CDS o zbere koralu červeného len vtedy, keď sa na základe overenia podporných dokumentov a zodpovedajúcej zásielky zistí, že všetky informácie uvedené v systéme CDS sú presné.
2. Členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na pilotnej fáze, podávajú Komisii správy a Komisia o vykonávaní pilotnej fázy v súvislosti so stálym systémom CDS pre koral červený zodpovedajúcim spôsobom podáva správu sekretariátu GFCM.

Článok 56

Vedecké informácie o korale červenom

1. Okrem ustanovení týkajúcich sa koralu červeného, ktoré sú uvedené v príručke DCRF, členské štáty nahlasujú tieto údaje na úrovni koralového útesu, štatistického obdĺžnika GFCM a na vnútroštátnej úrovni, ak sú k dispozícii:
- a) počet oprávnení na zber koralu červeného udelených rybárom a oprávneným plavidlám;
 - b) počet potopení na jedného oprávneného rybára a jeden rybársky výjazd;

- c) počet oprávnených rybárov na palube pre každý rybársky výjazd; a
- d) pokiaľ možno priemer každej kolónie, na ktorej sa uskutočnil zber.

Členské štáty nahlásia tieto údaje Komisii do 10. júna každého roka a Komisia zašle tieto údaje sekretariátu GFCM do 30. júna každého roka.

2. Členské štáty, ktorých oprávnení rybári alebo oprávnené plavidlá vykonávajú cieľený zber koralu červeného, zabezpečia existenciu fungujúceho mechanizmu na primerané vedecké monitorovanie zberu s cieľom umožniť výboru SAC poskytovať opisné údaje a odporúčania, ktoré sa okrem iného týkajú:

- a) vyvinutého rybolovného úsilia (napr. počet rybárskych výjazdov alebo trvanie potopení za týždeň, za mesiac alebo za rok) a celkový objem úlovkov podľa populácií na úrovni koralového útesu, štatistického obdĺžnika GFCM, vnútroštátnej alebo nadnárodnej úrovni;
- b) referenčných hodnôt v oblasti ochrany a riadenia s cieľom neustále zlepšovať regionálny riadiaci plán v súlade s cieľom maximálneho udržateľného výnosu a nízkeho rizika kolapsu populácie;
- c) biologických a sociálno-ekonomických účinkov alternatívnych scenárov riadenia vrátane kontroly vstupov/výstupov alebo technických opatrení;
- d) možných ďalších oblastí alebo období zákazu zberu na účely zachovania udržateľnosti rybolovu.

3. Zakazuje sa obchodovať s kolóniami koralu červeného zozbieranými v rámci výskumných programov týkajúcich sa koralu červeného.
4. Členské štáty môžu na plavidlá, ktoré vykonávali zber koralu červeného, vyslať národných vedeckých pozorovateľov. V prípade takéhoto vyslania môžu členské štáty oznamovať zozbierané informácie Komisii a Komisia tieto informácie zašle sekretariátu GFCM.

Kapitola IV

Rybolov druhov žijúcich pri morskom dne

ODDIEL I

SICÍLSKY PRIELIV

Článok 57

Rozsah pôsobnosti

Tento oddiel sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti plavidiel Únie s vlečnými sieťami na lov pri dne s LOA viac ako 10 metrov, ktoré sa zameriavajú na populácie druhov žijúcich pri morskom dne vrátane merlúzy európskej (*Merluccius merluccius*) a krevety ružovej (*Parapenaeus longirostris*) v GSA 12, 13, 14, 15 a 16 uvedených v prílohe I.

Článok 58

Opatrenia na riadenie rybolovu alebo národné riadiace plány

1. Členské štáty prijímú opatrenia na riadenie rybolovu alebo národné riadiace plány v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu s cieľom zabezpečiť, aby úrovne využívania populácií druhov žijúcich pri morskom dne, najmä merlúzy európskej a krevety ružovej, dosahovali a zachovávali maximálny udržateľný výnos.
2. Členské štáty oznámia Komisii prijaté riadiace opatrenia alebo národné riadiace plány a akékoľvek zmeny týchto opatrení alebo plánov do 15. januára každého roka. Komisia zašle uvedené opatrenia alebo plány a zmeny týchto opatrení alebo plánov sekretariátu GFCM do 31. januára každého roka.

Článok 59

Ďalšie priestorové alebo časové obmedzenia

1. Členské štáty môžu okrem existujúcich priestorových alebo časových obmedzení určiť ďalšie priestorové alebo časové obmedzenia s cieľom zakázať alebo obmedziť rybolovné činnosti v záujme ochrany neresísk a odchovni.

2. Členské štáty predložia Komisii do 15. júna každého roka priestorové/časové obmedzenia vo vodách, ktoré patria pod ich zvrchovanosť alebo právomoc. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 30. júna každého roka.

Článok 60

Vedecké monitorovanie

Členské štáty zabezpečia primerané každoročné vedecké monitorovanie druhov uvedených v článku 57.

Článok 61

Oprávnenia na rybolov v populáciách druhov žijúcich pri morskom dne vykonávaný vlečnými sieťami na lov pri dne

1. Plavidlá s vlečnými sieťami na lov pri dne, ktoré aktívne lovia druhy uvedené v článku 57, môžu vykonávať len rybolovné činnosti uvedené v platnom oprávnení na rybolov, ktoré vydali príslušné orgány a v ktorom sa špecifikujú technické podmienky, za ktorých sa tieto činnosti môžu vykonávať. Takéto plavidlá musia byť vybavené systémom VMS.
2. Oprávnenie na rybolov uvedené v odseku 1 musí okrem údajov uvedených v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/218 obsahovať tieto údaje:
 - a) číslo v registri GFCM;
 - b) prípadný predchádzajúci názov;

- c) prípadnú predchádzajúcu vlajku;
 - d) prípadné údaje o predchádzajúcom vymazaní z iných registrov.
3. Členské štáty pošlú Komisii do 31. októbra každého roka zoznam plavidiel, ktorým boli vydané oprávnenia uvedené v odseku 1. Komisia najneskôr do 30. novembra každého roka oznámi tento zoznam orgánu, ktorý určí, a sekretariátu GFCM.
4. Členské štáty predložia Komisii do 31. júla každého roka v súhrnnom formáte správu o rybolovných činnostiach, ktoré vykonávajú plavidlá uvedené v odseku 1, a Komisia ju zašle najneskôr do 31. augusta každého roka sekretariátu GFCM, pričom táto správa obsahuje minimálne tieto informácie:
- a) počet rybolovných dní;
 - b) rybolovnú oblasť; a
 - c) úlovky merlúzy európskej a krevety ružovej.

Článok 62

Určené miesta vylodenia

1. Každý členský štát v súlade s článkom 43 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 určí miesta vylodenia, v ktorých je možné vykonávať vylodenie merlúzy európskej a krevety ružovej zo Sicílskeho prielivu. Každá zmena tohto zoznamu sa bezodkladne oznámi Komisii a sekretariátu GFCM.
2. Je zakázané vylod'ovať alebo prekladať z rybárskych plavidiel akékoľvek množstvo merlúzy európskej a krevety ružovej, ktoré boli ulovené v Sicílskom prielive, na akomkoľvek inom mieste, ako sú miesta vylodenia určené členskými štátmi.
3. Členské štáty stanovujú pre každé určené miesto vylodenia povolené časy vylodenia a prekládky. Členské štáty takisto zabezpečia, aby v časoch vylodenia a prekládky na všetkých určených miestach vylodenia prebehla inšpekcia takýchto činností.

Článok 63

Medzinárodný spoločný program inšpekcií a dohľadu

1. Členské štáty môžu vykonávať činnosti inšpekcií a dohľadu v rámci medzinárodného spoločného programu inšpekcií a dohľadu (ďalej len „program“) vo vodách mimo vnútroštátnej právomoci v GSA 12, 13, 14, 15 a 16 vymedzených v prílohe I (ďalej len „oblasť inšpekcie a dohľadu“).

2. Členské štáty môžu v rámci programu určiť inšpektorov a prostriedky na inšpekcie a vykonávať inšpekcie. Komisia alebo ňou určený orgán môže vymenovať aj inšpektorov Únie pre program.
3. Činnosti dohľadu a inšpekcie za Úniu koordinuje Komisia alebo ňou určený orgán a v spolupráci s príslušnými členskými štátmi môže vypracovať plán spoločného nasadenia, ktorý Únii umožní plniť si povinnosti vyplývajúce z programu. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie vykonávania týchto plánov, najmä s ohľadom na požadované ľudské a materiálne zdroje a na lehoty a geografické oblasti, v ktorých sa tieto zdroje majú použiť.
4. Každý členský štát najneskôr 31. októbra každého roka oznámi Komisii alebo ňou určenému orgánu zoznam mien inšpektorov, ktorí sú oprávnení vykonávať inšpekcie a dohľad v oblasti uvedenej v odseku 1, ako aj názvy plavidiel a lietadiel používaných na inšpekcie a dohľad, ktoré plánujú prideliť do programu v nasledujúcom roku. Komisia alebo ňou určený orgán zašle uvedené informácie sekretariátu GFCM do 1. decembra každého roka alebo čo najskôr pred začatím inšpekčných činností.
5. Inšpektori pridelení k programu musia mať pri sebe preukaz totožnosti GFCM vydaný príslušnými orgánmi, ktorého vzor je uvedený v prílohe IV.

6. Plavidlá, ktoré vykonávajú povinnosti nalodenia a inšpekcie v súlade s programom, sa plavia pod špeciálnou vlajkou alebo zástavou opísanou v prílohe V.
7. Každý členský štát zabezpečí, aby každé inšpekčné plavidlo, ktoré má právo plaviť sa pod jeho vlajkou a pôsobí v oblasti uvedenej v odseku 1, udržiavalo pokiaľ možno denne zabezpečený kontakt so všetkými ostatnými inšpekčnými plavidlami pôsobiacimi v danej oblasti s cieľom vymieňať si informácie potrebné na koordináciu činností.
8. Každý členský štát, ktorý vykonáva inšpekcie a dohľad v oblasti uvedenej v odseku 1, zabezpečí, aby každé inšpekčné plavidlo predložilo pri vstupe do oblasti zoznam spozorovaných plavidiel vypracovaný v súlade s prílohou VII, nalodení a inšpekcií, ktoré vykonalo počas predchádzajúcich 10 dní, vrátane dátumov, súradníc a iných relevantných informácií.

Článok 64

Vykonávanie inšpekcií

1. Inšpektori pridelení k programu musia:
 - a) pred nalodením oznámiť rybárskemu plavidlu názov inšpekčného plavidla;
 - b) vyvesiť na inšpekčné plavidlo a plavidlo, na ktoré sa naloďujú, zástavu opísanú v prílohe V;

- c) obmedziť každý inšpekčný tím na maximálne troch inšpektorov.
2. Po nalodení na plavidlo sa inšpektori musia kapitánovi rybárskeho plavidla preukázať preukazom totožnosti opísaným v prílohe IV. Inšpekcie sa vykonávajú v jednom z úradných jazykov GFCM a pokiaľ možno v jazyku, ktorý ovláda kapitán rybárskeho plavidla.
 3. Inšpektori vypracujú inšpekčnú správu vo formáte stanovenom v prílohe VI.
 4. Inšpektor podpíše správu v prítomnosti kapitána plavidla, ktorý má právo doplniť do správy všetky pripomienky, ktoré považuje za vhodné, a ktorý musí správu tiež podpísať.
 5. Kópie správy dostane kapitán plavidla a orgány tímu vykonávajúceho inšpekciu, ktoré zašlú kópiu orgánom vlajkového štátu plavidla, ktoré bolo podrobené inšpekcii, a Komisii a/alebo ňou určenému orgánu. Komisia postúpi kópiu správy sekretariátu GFCM.
 6. Počet členov inšpekčného tímu a trvanie inšpekcie určí veliaci dôstojník inšpekčného plavidla s prihliadnutím na všetky relevantné okolnosti.

Článok 65
Porušenie predpisov

1. Na účely tohto článku sa za porušenie predpisov považujú tieto činnosti:
 - a) činnosti uvedené v článku 3 ods. 1 písm. a), b), c), e), f), g) a h) nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - b) rušenie satelitného systému monitorovania; a
 - c) nedodržiavanie povinnosti používať systém VMS.
2. V prípade každého nalodenia a inšpekcie na palube rybárskeho plavidla, počas ktorej inšpektori zistia porušenie predpisov, orgány vlajkového členského štátu inšpekčného plavidla bezodkladne informujú Komisiu alebo ňou určený orgán, ktorý upovedomí vlajkový štát rybárskeho plavidla podrobeného inšpekcii, a to priamo, ako aj cez sekretariát GFCM. Informujú aj všetky inšpekčné lode vlajkového štátu rybárskeho plavidla, o ktorých sa vie, že sa nachádzajú v blízkosti.
3. Vlajkový členský štát plavidla zabezpečí, aby predmetné rybárske plavidlo po inšpekcii, pri ktorej sa zistilo porušenie predpisov, ukončilo všetky rybolovné činnosti. Vlajkový členský štát vyzve rybárske plavidlo, aby sa do 72 hodín dostavilo do ním určeného miesta vylodenia, kde sa začne vyšetrowanie.

4. V prípade, že sa pri inšpekcii zistilo porušenie predpisov, sa kroky a nadväzné opatrenia, ktoré prime vlajkový členský štát, oznámia Komisii alebo ňou určenému orgánu. Komisia alebo ňou určený orgán postúpi podniknuté kroky a prijaté nadväzné opatrenia sekretariátu GFCM.
5. Orgány členských štátov konajú na základe inšpekčných správ podľa článku 64 ods. 3 a vyhlásení vyplývajúcich z inšpekcií podkladov vyhotovených inšpektormi podobným spôsobom, ako konajú na základe správ a vyhlásení vnútroštátnych inšpektorov.

ODDIEL II

JADRANSKÉ MORE

Článok 66

Rozsah pôsobnosti

Tento oddiel sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti zamerané na lov populácií druhov žijúcich pri morskom dne vrátane merlúzy európskej (*Merluccius merluccius*), homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*), soley európskej (*Solea solea*), krevety ružovej (*Parapenaeus longirostris*) a sultánky nachovej (*Mullus barbatus*) vlečnými sieťami s vodiacimi štítmí, vlečnými sieťami s rozperným rahnom, párovými vlečnými sieťami na lov pri dne a dvojitémi vlečnými sieťami s vodiacimi štítmí v GSA 17 a 18 uvedených v prílohe I.

Článok 67
Oblasti a obdobia zákazu rybolovu

1. Členské štáty musia:
 - a) uzavrieť pobrežné pásmo, bez ohľadu na hĺbku, do šiestich námorných míľ alebo štyroch námorných míľ v prípade plavidiel, ktoré nesmú loviť vo väčšej vzdialenosti ako šesť námorných míľ, pre vlečný výstroj zameraný na populácie druhov žijúcich pri morskom dne, každoročne počas nepretržitého obdobia najmenej osem týždňov; alebo
 - b) každoročne stanoviť zákaz v trvaní najmenej 30 nepretržitých dní, ktorý sa bude vzťahovať aspoň na 20 % pobrežných vôd, rybolovných činností vykonávaných vlečnými sieťami s vodiacimi štítmí, vlečnými sieťami s rozperným rahnom, párovými vlečnými sieťami na lov pri dne a dvojíťmi vlečnými sieťami s vodiacimi štítmí bez ohľadu na ich najväčšiu dĺžku v oblastiach a obdobiach, ktoré členské štáty považujú za dôležité z hľadiska ochrany mladých jedincov druhov žijúcich pri morskom dne, a zohľadniť migračné trasy a priestorové štruktúry distribúcie mladých jedincov.
2. Členské štáty predložia Komisii do 15. júna každého roka oblasti zákazu rybolovu uvedené v odseku 1 vo vodách patriacich do ich jurisdikcie, ktoré uplatňujú s cieľom ochrany oblastí neresenia a odchovni pre populácie žijúce pri morskom dne uvedené v článku 66.
3. Komisia zašle informácie prijaté v súlade s odsekom 2 sekretariátu GFCM do 30. júna každého roka.

Článok 68

Opatrenia na riadenie rybolovu alebo národné riadiace plány

1. Členské štáty prijímú opatrenia na riadenie rybolovu alebo národné riadiace plány v rámci v rozsahu pôsobnosti tohto oddielu s cieľom zabezpečiť primeranú ochranu populácií druhov žijúcich pri morskom dne, najmä merlúzy európskej, homára štíhleho, soley európskej, krevety ružovej a sultánky nachovej, a to v súlade so všeobecnými cieľmi stanovenými vo viacročnom riadiacom pláne pre udržateľný rybolov druhov žijúcich pri morskom dne v Jadranskom mori (GSA 17 a 18).
2. Ak sa opatrenia uvedené v odseku 1 zmenia, členské štáty o tom bezodkladne informujú Komisiu a Komisia oznámi takéto zmeny sekretariátu GFCM do 31. januára nasledujúceho roka.

Článok 69

Opatrenia týkajúce sa riadenia flotily

1. Členské štáty zabezpečia, aby celková aktívna kapacita flotíl pôsobiacich v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, pokiaľ ide o hrubú tonáž (GT) a/alebo hrubú registrovanú tonáž (GRT), výkon motora (kW) a počet plavidiel zapísaný v registroch Únie aj GFCM, neprekročila kapacitu flotily na rybolov druhov žijúcich pri morskom dne v roku 2015 alebo jej priemer v rokoch 2015 až 2017.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na národné flotily, ktoré lovia vlečnými sieťami a lovia menej ako 1 000 dní počas referenčného obdobia uvedeného v odseku 1. Rybolovná kapacita týchto flotíl sa v porovnaní s uvedeným referenčným obdobím nezvýši o viac ako 50 %.

Článok 70

Oprávnenia na rybolov

1. Členské štáty vypracujú zoznam plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú oprávnené loviť druhy uvedené v článku 66.
2. Členské štáty oznámia Komisii do 10. januára každého roka zoznam oprávnených plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu. Tento zoznam obsahuje informácie týkajúce sa každého plavidla uvedené v prílohe VIII. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 31. januára každého roka.
3. Plavidlám pôsobiacim v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu sa povoľuje vykonávať špecifické rybolovné činnosti len na základe platného oprávnenia na rybolov vydaného príslušnými orgánmi. Oprávnené plavidlá s LOA viac ako 12 metrov musia byť od 1. januára 2021 vybavené systémom VMS a od 1. januára 2022 elektronickým lodným denníkom.

4. Každý členský štát zabezpečí zavedenie primeraných mechanizmov na zaznamenávanie každého rybárskeho plavidla do vnútroštátneho registra flotily, na zaznamenávanie úlovkov a rybolovného úsilia plavidla prostredníctvom lodného denníka, ako aj na monitorovanie činností a vylod'ovani' rybárskych plavidiel prostredníctvom prieskumov o úlovkoch a rybolovnom úsilí v súlade s pravidlami Únie alebo s vnútroštátnymi pravidlami.
5. Od 1. januára 2021 na účely zberu údajov o rybolovnom úsilí s cieľom stanoviť budúci režim rybolovného úsilia členské štáty do 10. júna každého roka oznámia Komisii údaje za predchádzajúci rok o kW × rybolovné dni a rybolovných dňoch podľa výstroja a LOA plavidla bez zlúčenia tried dĺžky plavidla, ako sa uvádza v prílohe XIII. Komisia zašle tieto údaje sekretariátu GFCM do 30. júna každého roka.

Článok 71

Osobitné opatrenia na boj proti NNN rybolovným činnostiam

1. Rybári alebo kapitáni oprávnených rybárskych plavidiel, ktoré aktívne lovia v Jadranskom mori, nahlasujú všetky úlovky a vedľajšie úlovky populácií uvedených v článku 66. Povinnosť elektronicky nahlasovať úlovky sa na plavidlá s LOA viac ako 12 metrov uplatňuje od 1. januára 2022 bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku.

2. Členské štáty určia miesta vylodenia, kde plavidlá, ktoré aktívne lovia druhy uvedené v článku 66, vykonávajú vylodenia. Pre každé určené miesto vylodenia členské štáty určia povolené časy a miesta vylodenia a prekládky. Členské štáty takisto zabezpečia, aby v časoch vylodenia a prekládky na všetkých určených miestach vylodenia prebehla kontrola takýchto činností na základe analýzy rizika.
3. Je zakázané vylod'ovať alebo prekladať z rybárskych plavidiel akékoľvek množstvo úlovkov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, ulovených vlečnými sieťami s vodiacimi štítmí, vlečnými sieťami s rozperným rahnom, párovými vlečnými sieťami na lov pri dne a dvojíťmi vlečnými sieťami s vodiacimi štítmí v Jadranskom mori na akomkoľvek mieste inom, než sú miesta vylodenia určené členskými štátmi v súlade s odsekom 2.
4. Členské štáty do 15. novembra každého roka oznámia Komisii každú zmenu v zozname určených miest vylodenia, na ktorých sa môžu uskutočňovať vylodenia populácií podľa odseku 2. Komisia zašle tieto zmeny sekretariátu GFCM do 30. novembra každého roka.

Článok 72

Nahlasovanie úlovkov

1. Oprávnené plavidlá s vlečnými sieťami, ktoré lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, musia byť vybavené vhodným systémom geolokalizácie. Oprávnené plavidlá s vlečnými sieťami s LOA viac ako 12 metrov musia byť vybavené systémom VMS. V prípade oprávnených plavidiel s vlečnými sieťami s LOA menej ako 12 metrov členské štáty oznámia Komisii zvolený systém geolokalizácie.

2. Všetky úlovky kľúčových populácií uvedených v článku 66 bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku, ako aj úlovky necieľových druhov nad 50 kg sa zaznamenávajú do lodného denníka.

Kapitola V

Rybolov malých pelagických druhov

ODDIEL I

JADRANSKÉ MORE

Článok 73

Rozsah pôsobnosti

Tento oddiel sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti zamerané na populácie malých pelagických druhov vrátane sardinky európskej (*Sardina pilchardus*) a sardely európskej (*Engraulis encrasicolus*) v GSA 17 a 18 uvedených v prílohe I.

Článok 74

Riadenie rybolovnej kapacity

1. Na účely tohto článku je referenčnou rybolovnou kapacitou pre populácie malých pelagických druhov kapacita, ktorá sa stanovuje na základe zoznamov rybárskych plavidiel dotknutých členských štátov. V týchto zoznamoch sú uvedené všetky rybárske plavidlá vybavené vlečnými sieťami, vakovými sieťami alebo inými druhmi obchvatných sietí bez sťahovacích lán, ktoré v roku 2014 aktívne lovili v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu.
2. Rybárske plavidlá vybavené vlečnými sieťami a vakovými sieťami sú bez ohľadu na LOA dotknutého plavidla klasifikované ako plavidlá, ktoré aktívne lovia populácie malých pelagických druhov, pričom sardinky a sardely tvoria aspoň 50 % živej hmotnosti úlovku.
3. Členské štáty zabezpečia, aby celková kapacita flotily rybárskych plavidiel vybavených vlečnými sieťami alebo vakovými sieťami, ktoré aktívne lovia v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu v zmysle záznamov vo vnútroštátnom registri flotily a v CFR, nikdy neprekročila referenčnú rybolovnú kapacitu stanovenú v tabuľke B prílohy XII.
4. Odsek 3 sa nevzťahuje na národné flotily s menej ako desiatimi plavidlami s vakovou sieťou alebo plavidlami s pelagickými vlečnými sieťami, ktoré aktívne lovia malé pelagické druhy. V takýchto prípadoch sa kapacita aktívnych flotíl môže zvýšiť o najviac 50 % z hľadiska počtu plavidiel a z hľadiska GT a kW.

5. Členské štáty zabezpečia, aby sa rybárske plavidlá vybavené vlečnými sieťami a vakovými sieťami na lov populácií malých pelagických druhov, ktoré sú uvedené v odseku 2, nepoužívali viac ako 20 rybolovných dní mesačne a viac ako 180 rybolovných dní ročne.
6. Rybárske plavidlo, ktoré nie je zaradené do zoznamu oprávnených rybárskych plavidiel uvedeného v odseku 1 tohto článku, nesmie loviť alebo odchylne od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 ponechávať na palube ani vyloďovať viac ako 20 % sardel alebo sardiniek, alebo sardel aj sardiniek, ak je toto rybárske plavidlo zapojené do rybárskeho výjazdu v GSA 17 a/alebo 18.
7. Vždy, keď dôjde k doplneniu plavidla do zoznamu oprávnených rybárskych plavidiel uvedeného v odseku 1, vymazaniu plavidla z tohto zoznamu alebo zmene tohto zoznamu, členské štáty o tom okamžite informujú Komisiu. Uvedenými zmenami nie je dotknutá referenčná rybolovná kapacita uvedená v odseku 1. Komisia zašle tieto informácie sekretariátu GFCM do 31. januára každého roka.

Článok 75

Kontrola, monitorovanie a dohľad týkajúce sa rybolovu malých pelagických druhov v Jadranskom mori

1. Členské štáty oznámia Komisii do 1. októbra každého roka svoje plány a programy na zabezpečenie súladu s článkom 76 prostredníctvom primeraného monitorovania a nahlasovania, najmä pokiaľ ide o mesačné úlovky a vyvinuté rybolovné úsilie.

2. Komisia predloží informácie uvedené v odseku 1 do 30. októbra každého roka sekretariátu GFCM.

Kapitola VI

Pagel bledý

Článok 76

Rozsah pôsobnosti

Tento oddiel sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti zamerané na cieľný lov pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) lovnými šnúrami a ručnými šnúrami v Alboránskom mori v GSA 1, 2 a 3 uvedených v prílohe I.

Článok 77

Technické a ochranné opatrenia

Členské štáty zapojené do lovu pagela bledého môžu testovať a prijať alternatívny výstroj alebo zmierňujúce opatrenia pre výstroj alebo materiály s cieľom zabrániť negatívnemu vplyvu na morské dno.

Článok 78

Opatrenia týkajúce sa riadenia flotily

1. Členské štáty zriadia register rybárskych plavidiel, ktoré majú oprávnenie používať lovné šnúry a ručné šnúry a mať na palube alebo vyloďovať množstvá pagela bledého. Tento register sa vedie a aktualizuje.
2. Rybárske plavidlá, ktoré cielene lovia pagela bledého, môžu loviť alebo ponechávať na palube pagela bledého, len ak sú držiteľmi platného oprávnenia na rybolov, ktoré vydali príslušné orgány. Oprávnenie obsahuje údaje stanovené v prílohe VIII.
3. Členské štáty musia:
 - a) oznámiť Komisii do 31. januára každého roka zoznam aktívnych plavidiel, ktorým bolo vydané oprávnenie na aktuálny alebo nasledujúci rok, resp. roky; Komisia do konca februára každého roka oznámi tento zoznam sekretariátu GFCM. Tento zoznam obsahuje údaje uvedené v prílohe VIII;

b) oznámiť Komisii a sekretariátu GFCM do 30. novembra každého roka v súhrnnom formáte správu o rybolovných činnostiach, ktoré vykonávajú plavidlá uvedené v odseku 1, ktorá obsahuje minimálne tieto informácie:

- i) počet rybolovných dní;
- ii) oblasť rybolovu; a
- iii) úlovky pagela bledého za rok.

4. Všetky plavidlá s LOA viac ako 12 metrov, ktoré sú oprávnené na cielený lov pagela bledého, musia byť vybavené systémom VMS alebo akýmkoľvek iným systémom geolokalizácie, aby kontrolné orgány mohli nepretržite sledovať ich činnosti počas rybárskeho výjazdu.

Článok 79

Kontrolné opatrenia a opatrenia na presadzovanie

1. Členské štáty určia miesta vylodenia, v ktorých sa povoľuje vylod'ovanie pagela bledého, a bezodkladne oznámia Komisii akúkoľvek aktualizáciu tohto zoznamu. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM. Vylod'ovanie pagela bledého sa uskutočňuje len v určených miestach vylodenia.

2. Pred vstupom do prístavu s výnimkou malých plavidiel a aspoň štyri hodiny pred predpokladaným časom príchodu rybári alebo ich zástupcovia oznámia príslušným orgánom tieto informácie:
 - a) predpokladaný čas príchodu;
 - b) vonkajšie identifikačné číslo a názov rybárskeho plavidla; a
 - c) odhadovanú živú hmotnosť ponechanú na palube.
3. Informácie uvedené v odseku 2 môžu rybári alebo ich zástupcovia zaslať do jednej hodiny pred predpokladaným časom príchodu, ak sa rybolovné oblasti nachádzajú vo vzdialenosti menej ako štyri hodiny od prístavu príchodu.
4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009, rybári alebo kapitáni oprávnených rybárskych plavidiel, ktoré aktívne lovia v rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, nahlasujú všetky denné úlovky bez ohľadu na živú hmotnosť úlovku a zaznamenávajú alebo robia odhady úlovkov daného druhu.
5. Každý členský štát vypracuje program založený na analýze rizika na účely overovania vylovení a potvrdzovania údajov v lodných denníkoch.
6. Operácie prekládky na mori sú zakázané.

Článok 80

Vedecké monitorovanie

Na základe informácií, ktoré členské štáty a Komisia zaslali sekretariátu GFCM, poskytne výbor SAC aktualizované informácie a odporúčania aspoň o:

1. vlastnostiach rybárskeho výstroja, okrem iného o vlastnostiach statických sietí a o počte, type a veľkosti háčikov použitých na ručných a lovných šnúrach;
2. vyvinutom rybolovnom úsilí a objeme úlovkov komerčných rybárskych flotíl; odhade objemu úlovkov rekreačného rybolovu;
3. referenčných hodnotách v oblasti ochrany a riadenia s cieľom zabezpečiť udržateľnosť rybolovu v súlade s cieľom maximálneho udržateľného výnosu a nízkeho rizika kolapsu populácie;
4. sociálno-ekonomických účinkoch alternatívnych scenárov riadenia vrátane kontroly vstupov/výstupov a/alebo technických opatrení identifikovaných GFCM a/alebo zmluvnými stranami;
5. možných oblastiach alebo obdobiach zákazu rybolovu zameraných na zabezpečenie udržateľnosti populácie a rybolovu, pri ktorom sa táto populácia využíva;
6. potenciálnom vplyve rekreačného rybolovu na stav ochrany populácie alebo populácií pagela bledého.

Kapitola VII

Koryféna veľká

Článok 81

Rozsah pôsobnosti

Táto kapitola sa vzťahuje na všetky komerčné rybolovné činnosti zamerané na koryfénu veľkú (*Coryphaena hippurus*) s použitím zariadení na zhlukovanie rýb (ďalej len „zariadenia FAD“) v celom Stredozemnom mori (v GSA 1 až 27).

Článok 82

Obdobie zákazu rybolovu

1. Lov koryfény veľkej (*Coryphaena hippurus*) pomocou zariadení FAD sa zakazuje od 1. januára do 14. augusta každého roka.
2. Ak členský štát môže dokázať, že v dôsledku zlého počasia rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou nemohli využiť svoje bežné rybolovné dni, môže odchylne od odseku 1 preniesť dni, ktoré jeho plavidlá nevyužili pri rybolove pomocou zariadení FAD, až do 31. januára nasledujúceho roka. V takomto prípade členské štáty pred koncom roka predložia Komisii žiadosť o prenesenie konkrétneho počtu dní.

3. Odseky 1 a 2 sa uplatňujú aj v zóne riadenia uvedenej v článku 26 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006.
4. Žiadosť uvedená v odseku 2 obsahuje tieto informácie:
 - a) správu obsahujúcu údaje o zastavení príslušných rybolovných činností vrátane príslušných podporných meteorologických informácií;
 - b) názov plavidla a jeho číslo CFR.
5. Komisia rozhodne o žiadostiach typu uvedeného v odseku 2 do šiestich týždňov od dátumu doručenia žiadosti a písomne informuje členský štát o svojom rozhodnutí.
6. Komisia informuje o rozhodnutiach prijatých podľa odseku 5 sekretariát GFCM. Do 1. novembra každého roka zašlú členské štáty Komisii správu o prenesení dní nevyužitých v predchádzajúcom roku, ako sa uvádza v odseku 2.
7. Komisia môže prijať vykonávacie akty v súvislosti s podrobnými pravidlami týkajúcimi sa formátu a zasielania žiadostí uvedených v odseku 4 a správy o prenesení uvedenej v odseku 6. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 138 ods. 2.

Článok 83

Prechodné riadiace opatrenia

Členské štáty, ktoré zamýšľajú začať loviť koryfenu veľkú pomocou zariadení FAD, predložia Komisii svoje vnútroštátne opatrenia hneď po ich prijatí a Komisia tieto opatrenia bezodkladne zašle sekretariátu GFCM.

Článok 84

Vedecké monitorovanie, prispôsobenie a revízia riadiacich opatrení

1. Členské štáty monitorujú biologický a environmentálny vplyv zariadení FAD, ktoré používajú plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou a loviace koryfenu veľkú.
2. V záujme uľahčenia poskytovania odporúčaní zo strany výboru SAC pri revízii opatrení stanovených v tejto kapitole členské štáty zbierajú existujúce relevantné údaje vrátane údajov z výskumných prieskumov s cieľom prispieť k zberu údajov zo strany výboru SAC.

Článok 85

Vnútroštátne riadiace opatrenia

Členské štáty, ktoré lovia koryfenu veľkú pomocou zariadení FAD a ktoré neuplatňujú vnútroštátne riadiace opatrenia, prijímú vnútroštátne riadiace opatrenia, ktoré zahŕňajú aspoň súbor opatrení obsahujúcich prvky uvedené v prílohe IX.

Článok 86

Oprávnenia na rybolov

1. Rybárskym plavidlám oprávneným zúčastňovať sa na love koryfény veľkej sa udelí oprávnenie na rybolov v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a zaradia sa do zoznamu, ktorý obsahuje názov plavidla a jeho číslo CFR a ktorý dotknutý členský štát poskytne Komisii do 30. júna každého roka. Komisia oznámi tento zoznam sekretariátu GFCM do 31. júla každého roka.
2. Plavidlá s LOA menej ako 10 metrov sú povinné mať oprávnenie na rybolov. Táto požiadavka sa uplatňuje aj v zóne riadenia uvedenej v článku 26 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006.

Článok 87

Nahlasovanie rybolovných činností pomocou zariadení FAD

1. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2017/1004¹, členské štáty zavedú vhodný systém zberu a spracovania údajov o úlovkoch a rybolovnom úsilí.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1004 zo 17. mája 2017 o vytvorení rámca Únie pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybárstva a pre podporu vedeckých odporúčaní súvisiacich so spoločnou rybárskou politikou, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 199/200808 (Ú. v. EÚ L 157, 20.6.2017, s. 1).

2. Členské štáty oznámia Komisii do 15. januára každého roka počet plavidiel zúčastňujúcich sa na rybolove, ako aj celkový objem vylovení a prekládok koryfény veľkej počas predchádzajúceho roka realizovaný rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou v jednotlivých GSA oblasti dohody o GFCM uvedených v prílohe I.
3. Komisia môže prijať vykonávacie akty v súvislosti s podrobnými pravidlami týkajúcimi sa formátu a zasielania takýchto správ. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 138 ods. 2.
4. Komisia zašle informácie od členských štátov sekretariátu GFCM.
5. Rybári alebo kapitáni oprávnených rybárskych plavidiel, ktoré lovia koryfenu veľkú v rámci rozsahu pôsobnosti tohto oddielu, zaznamenávajú svoje rybolovné činnosti pomocou zariadení FAD.

Článok 88

Zloženie, umiestnenie, údržba a výmena zariadení FAD

1. V prípadoch, keď je nadhladinová štruktúra zariadenia FAD pokrytá materiálom, členské štáty zabezpečia, aby sa príslušný materiál odstránil alebo aby bola táto štruktúra pokrytá len materiálom, pri ktorom existuje minimálne riziko, že sa doň zakliesnia necieľové druhy, najmä zraniteľné druhy, alebo že ovplyvní iné plavidlá.

2. Komponenty zariadenia FAD, ktoré sa nachádzajú pod hladinou, pozostávajú výlučne z materiálov, do ktorých sa nemôžu zakliesniť necieľové druhy.
3. Pri navrhovaní zariadení FAD sa musia uprednostniť biologicky rozložiteľné materiály.
4. Zariadenia FAD musia byť spoľahlivo umiestnené na mieste ich nasadenia. Konštrukcia zariadení FAD musí obsahovať primeraný počet protizávaží pozdĺž lana, aby sa zabezpečilo, že v prípade, že plávajúca časť sa oddelí a je unášaná preč, povraz klesne na morské dno.
5. Rybári alebo kapitáni rybárskych plavidiel, ktoré lovia koryfenu veľkú, zabezpečia, aby sa zariadenia FAD pravidelne udržiavali, podľa potreby nahrádzali novými a odstraňovali, keď sa nepoužívajú. Náhradné zariadenia FAD musia byť rovnakého typu, musia mať rovnaký dizajn a konštrukčné riešenie, musia pozostávať z tých istých materiálov a musia mať rovnaké označenie ako zariadenie FAD, ktoré sa nahrádza. Náhradné ukotvené zariadenia FAD sa musia umiestniť na to isté miesto, na ktorom sa nachádza zariadenie FAD, ktoré sa nahrádza.
6. V prípade, že zariadenie FAD sa stratí alebo sa nedá vytiahnuť, rybári alebo kapitáni rybárskych plavidiel zaznamenajú jeho poslednú známu polohu a jej dátum. Rybárske plavidlá, ktoré lovia koryfenu veľkú, zbierajú a oznamujú poslednú zaznamenanú polohu strateného zariadenia FAD, ako aj dátum jeho poslednej registrovanej polohy, jeho identifikačné číslo a všetky informácie umožňujúce identifikáciu vlastníka zariadenia FAD.
7. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa vyhľadali zastarané a nevyužívané zariadenia FAD.

8. Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu sa zakazuje loviť ryby prilákané zariadením FAD, ktoré toto plavidlo nenasadilo.

Článok 89

Identifikácia a označovanie zariadenia FAD

- 1 Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 nariadenia (ES) č. 1224/2009, rybári alebo kapitáni rybárskych plavidiel loviacich koryfěnu veľkú zabezpečia, aby bolo každé zariadenie FAD označené tak, aby ho bolo možné ľahko identifikovať.
2. Každé zariadenie FAD sa na vonkajšej strane označí registračným číslom rybárskeho plavidla (rybárskych plavidiel), ktoré ho používa (používajú). Takéto označenie musí byť viditeľné bez toho, aby bol odmontovaný maják, odolné voči morskej vode a čitateľné počas celej životnosti majáka. Vzdialenosť dohľadnosti musí byť čo najmenšia.

Kapitola VIII

Kalkan veľký

Článok 90

Rozsah pôsobnosti

Táto kapitola sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti zamerané na kalkana veľkého (*Scophthalmus maximus*) v GSA 29 uvedenej v prílohe I.

Článok 91

Opatrenia na zabraňovanie NNN rybolovu kalkana veľkého, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie

1. Do 20. januára každého roka zašle každý členský štát Komisii prostredníctvom obvyklého nosiča spracovaných údajov zoznam plavidiel s nastavovacími žiabrovkami s oprávnením na lov kalkana veľkého v Čiernom mori (GSA 29 uvedená v prílohe I). Do 31. januára každého roka Komisia tento zoznam pošle sekretariátu GFCM.
2. Zoznam uvedený v odseku 1 musí okrem údajov uvedených v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/218 obsahovať tieto údaje:
 - a) číslo v registri GFCM;

- b) prípadný predchádzajúci názov;
 - c) prípadnú predchádzajúcu vlajku;
 - d) prípadné údaje o predchádzajúcom výmaze z iných registrov;
 - e) hlavné cieľové druhy;
 - f) hlavný výstroj používaný na rybolov kalkana veľkého, segment flotily a operačnú jednotku v zmysle úlohy 1 štatistickej matice uvedenej v oddiele C prílohy III;
 - g) obdobie, počas ktorého je povolený rybolov žiabrovkami alebo iným výstrojom, ktorým možno loviť kalkana veľkého (v relevantných prípadoch).
3. Na požiadanie GFCM členské štáty nahlásia informácie o rybárskych plavidlách oprávnených na vykonávanie činností rybolovu v danom období. Členské štáty oznámia predovšetkým názvy predmetných rybárskych plavidiel, ich vonkajšie identifikačné číslo a rybolovné možnosti pridelené každému plavidlu.
4. Príslušné orgány pobrežného členského štátu sú povinné vyloviť neoznačené opustené žiabrovky používané na rybolov kalkana veľkého, ktoré sa nájdu na mori. Tieto siete sa následne zadržia, kým nedôjde k riadnej identifikácii vlastníka, alebo ak vlastníka nemožno identifikovať, siete sa zničia.

5. V súlade s článkom 43 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 každý dotknutý členský štát určí miesta vylodenia, kde sa budú vykonávať vylodenia a prekládky jedincov kalkana veľkého ulovených v Čiernom mori. Zoznam týchto určených miest vylodenia sa musí oznámiť sekretariátu GFCM a Komisii najneskôr 30. novembra každého roka.
6. Je zakázané vylod'ovať alebo prekladať z rybárskych plavidiel akékoľvek množstvo jedincov kalkana veľkého ulovených v Čiernom mori na iných miestach ako na určených miestach vylodenia uvedených v odseku 5.

Článok 92

Národné plány monitorovania, kontroly a dohľadu pre rybolov kalkana veľkého

1. Členské štáty vypracujú národné plány monitorovania, kontroly a dohľadu (ďalej len „národné plány“) s cieľom vykonať ustanovenia článku 91 tým, že okrem iného zabezpečia riadne a presné monitorovanie a zaznamenávanie mesačných úlovkov a/alebo rybolovného úsilia.
2. Národné plány musia obsahovať tieto prvky:
 - a) jasné vymedzenie prostriedkov kontrol s opisom ľudských zdrojov a technických a finančných prostriedkov, ktoré sú konkrétne vyhradené a dostupné na účely vykonávania národných plánov;

- b) jasné vymedzenie inšpekčnej stratégie (vrátane protokolov z inšpekcie), ktorá je sústredená na rybárske plavidlá, v prípade ktorých sa dá predpokladať, že lovia kalkana veľkého a súvisiace druhy;
- c) akčné plány na kontrolu trhov a dopravy;
- d) vymedzenie úloh a postupov inšpekcií vrátane stratégie odberu vzoriek použitých na overenie váženia úlovkov pri prvom predaji a stratégie odberu vzoriek v prípade plavidiel, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť predkladať lodný denník a vyhlásenie o vylodení;
- e) pokyny pre inšpektorov, organizácie výrobcov a rybárov určené na vysvetlenie súboru pravidiel, ktoré platia pre rybolov, pri ktorom môže dôjsť k výlovu kalkana veľkého, vrátane týchto pravidiel:
 - i) pravidlá zapisovania údajov do dokumentov vrátane inšpekčných správ, rybárskych denníkov, vyhlásení o prekládke, vyhlásení o vylodení, vyhlásení o prevzatí, prepravných dokumentov a záznamov o predaji;
 - ii) platné technické opatrenia vrátane veľkosti ôk a/alebo rozmerov ôk, minimálneho objemu úlovku, dočasných obmedzení;
 - iii) stratégie odberu vzoriek;
 - iv) mechanizmy krížovej kontroly;
- f) odborná príprava národných inšpektorov s cieľom vykonávať úlohy uvedené v prílohe II.

3. Do 20. januára každého roka členské štáty oznámia Komisii alebo ňou určenému orgánu národné plány. Komisia alebo ňou určený orgán postúpi tieto plány sekretariátu GFCM do 31. januára každého roka.

Článok 93

Vedecké monitorovanie rybolovu kalkana veľkého

Členské štáty oznámia výboru SAC a Komisii najneskôr 30. novembra každého roka všetky dodatočné informácie, ktoré môžu slúžiť na účely vedeckého monitorovania rybolovu kalkana veľkého v Čiernom mori.

Článok 94

Zákaz rybolovu počas obdobia neresenia kalkana veľkého

1. Každý členský štát každý rok v období od apríla do júna na základe vedeckých odporúčaní pracovnej skupiny GFCM pre Čierne more (ďalej len „WGBS“) stanoví obdobie zákazu rybolovu v trvaní najmenej dvoch mesiacov počas obdobia neresenia kalkana veľkého.
2. Obdobie zákazu rybolovu podľa odseku 1 sa môže zmeniť na základe vedeckého odporúčania, ktoré poskytne pracovná skupina WGBS.
3. Členské štáty môžu určiť aj ďalšie oblasti alebo obdobia obmedzenia rybolovu, počas ktorých môžu byť rybolovné činnosti zakázané alebo obmedzené v záujme ochrany oblastí zhlukovania mladých jedincov kalkana veľkého.

Kapitola IX

Ostroň bieloškvrnitý

Článok 95

Rozsah pôsobnosti

Táto kapitola sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti zamerané na ostroňa bieloškvrnitého (*Squalus acanthias*) v GSA 29 uvedenej v prílohe I.

Článok 96

Minimálna ochranná referenčná veľkosť pre ostroňa bieloškvrnitého

Jedince ostroňa bieloškvrnitého v Čiernom mori menšie ako 90 cm sa nesmú ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, skladovať, predávať ani vystavovať alebo ponúkať na predaj. Pri náhodnom výlove sa takéto jedince ostroňa bieloškvrnitého podľa možnosti nezranené a živé okamžite vypustia. Kapitáni rybárskych plavidiel zaznamenajú náhodný výlov, vypustenie a/alebo odhadzovanie ostroňa bieloškvrnitého v lodnom denníku. Členské štáty oznámia tieto informácie GFCM a Komisii vo svojich výročných správach pre výbor SAC a prostredníctvom rámca GFCM pre zber údajov.

HLAVA III

SPOLOČNÉ USTANOVENIA

Kapitola I

Technické a ochranné opatrenia

ODDIEL I

ZNIŽOVANIE VPLYVU RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ NA URČITÉ MORSKÉ DRUHY

PODODDIEL 1

ŽRALOKY A RAJE

Článok 97

Rozsah pôsobnosti

Tento pododdiel sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti zamerané na všetky druhy pásožiabrovcov, ako aj druhy žralokov a rají, ktoré sú uvedené v prílohách II a III k Protokolu o osobitne chránených oblastiach a biologickej rozmanitosti v Stredomorí¹, vo všetkých GSA uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu.

¹ Ú. v. ES L 322, 14.12.1999, s. 3.

Článok 98

Chránené druhy pásožiabrovčov

1. Členské štáty zabezpečia vysokú ochranu druhov pásožiabrovčov uvedených v prílohe II k Protokolu o osobitne chránených oblastiach a biologickej rozmanitosti v Stredomorí pred rybolovnými činnosťami.
2. Druhy pásožiabrovčov, ktoré sú zahrnuté do prílohy II k Protokolu o osobitne chránených oblastiach a biologickej rozmanitosti v Stredomorí, sa nesmú ponechávať na palube, prekladať, vylodovať, prenášať, skladovať, predávať alebo vystavovať ani ponúkať na predaj.
3. Rybárske plavidlá, ktoré náhodne ulovili druhy pásožiabrovčov, ktoré sú zahrnuté do prílohy II k Protokolu o osobitne chránených oblastiach a biologickej rozmanitosti v Stredomorí, ich v rámci možností okamžite vypustia nezranené a živé.

Článok 99

Identifikácia žralokov

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 98, oddelenie hlavy žralokov od trupu a stiahnutie žralokov z kože na palube a pred vylodením sa zakazuje. Žraloky bez hlavy a stiahnuté z kože sa po vylodení nesmú uvádzať na trhoch prvého predaja.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 98, členské štáty zabezpečia, aby sa žraloky ponechávali na palube, prekladali, vyloďovali a uvádzali na trhoch prvého predaja takým spôsobom, aby boli druhy rozpoznateľné a identifikovateľné, a aby bolo možné monitorovať a zaznamenávať úlovky, náhodné úlovky a vždy, keď je to vhodné, vypustenie týchto druhov.

Článok 100

Nahlasovacie povinnosti

Členské štáty oznámia Komisii do 15. marca každého roka podmienky uplatňovania výnimiek z článku 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006 a článku 120 tohto nariadenia, ktoré sa týkajú zákazu rybolovných činností vykonávaných vlečnými sieťami, v súlade s podmienkami udeľovania výnimiek stanovenými v článku 13 ods. 5 a 10 nariadenia (ES) č. 1967/2006 a v článku 120 tohto nariadenia. Komisia oznámi tieto podmienky sekretariátu GFCM do 31. marca každého roka. Takéto oznámenie musí obsahovať:

1. zoznam oprávnených plavidiel s vlečnými sieťami s ich vlastnosťami;
2. príslušné zóny vymedzené zemepisnými súradnicami na súši aj na mori a štatistickými obdĺžnikmi GFCM;
3. opatrenia prijaté na monitorovanie a zmiernenie vplyvu na morské prostredie.

Každá zmena podmienok uvedených v prvom pododseku sa čo najskôr oznámi Komisii, ktorá tieto informácie zašle sekretariátu GFCM.

PODODDIEL 2

NÁHODNÉ ÚLOVKY

Náhodné úlovky určitých morských druhov

Článok 101

Rozsah pôsobnosti

Tento pododdiel sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek prísnejšie opatrenia vyplývajúce zo smernice 92/43/EHS alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES¹.

Článok 102

Náhodné úlovky morských vtákov v rybárskom výstroji

1. Kapitáni rybárskych plavidiel okamžite vypustia morské vtáky, ktoré sa náhodne zachytili do rybárskeho výstroja.
2. Rybárske plavidlá môžu morské vtáky prepraviť na breh iba v rámci vnútroštátnych plánov na ochranu morských vtákov alebo na zabezpečenie pomoci pri liečení jednotlivých zranených morských vtákov, a za predpokladu, že príslušné vnútroštátne orgány boli o zámere prepraviť takéto morské vtáky na breh náležite a oficiálne informované pred návratom dotknutého rybárskeho plavidla do prístavu.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7).

Článok 103

Náhodné úlovky morských korytnačiek v rybárskom výstroji

1. S morskými korytnačkami, ktoré sa náhodne zachytili do rybárskeho výstroja, sa pokiaľ možno zaobchádza opatrne a nezranené a živé sa vypustia.
2. Kapitáni rybárskych plavidiel môžu prepraviť morské korytnačky na breh iba v rámci osobitného záchranného alebo vnútroštátneho ochranného programu, alebo ak je to potrebné z iného dôvodu s cieľom zachrániť jednotlivé zranené a komatózne morské korytnačky a zabezpečiť pomoc pri ich liečbe, a to pod podmienkou, že o tom náležite a oficiálne informujú príslušné vnútroštátne orgány ešte pred návratom dotknutého rybárskeho plavidla do prístavu.
3. Rybárske plavidlá, ktoré používajú vakové siete na malé pelagické druhy alebo obchvatné siete bez sťahovacích lán na pelagické druhy, sa pokiaľ možno vyhýbajú obkľúčovaniu morských korytnačiek.
4. Rybárske plavidlá, ktoré používajú lovné šnúry a nastavovacie žiabrovky na lov pri dne, majú na palube príslušenstvo na bezpečnú manipuláciu, oslobodenie a vypúšťanie, ktoré zaručí, že pri manipulácii a vypustení sa s morskými korytnačkami bude zaobchádzať tak, aby sa v čo najväčšej miere zvýšila pravdepodobnosť ich prežitia.

Článok 104

Náhodné úlovky tuleňa mníšskeho (Monachus monachus)

1. Kapitáni rybárskych plavidiel môžu vziať tulene mníšske na palubu, prekladať ich alebo ich vyloďovať, ak si to vyžaduje záchrana a zabezpečenie pomoci na uzdravenie zranených jedincov, a to pod podmienkou, že o tom náležite a oficiálne informujú príslušné vnútroštátne orgány pred návratom dotknutého rybárskeho plavidla do prístavu.
2. Tulene mníšske, ktoré sa náhodne zachytili do rybárskeho výstroja, sa nezranené a živé vypustia. Telá mŕtvych jedincov sa vylodia a ich vyzdvihnutie na účel vedeckých štúdií alebo zneškodnenie zabezpečia príslušné vnútroštátne orgány.

Článok 105

Náhodné úlovky veľrybotvarých cicavcov

1. Rybárske plavidlá okamžite vypustia veľrybotvaré cicavce, ktoré sa náhodne zachytili do rybárskeho výstroja a pritiahli k rybárskym plavidlám, pokiaľ možno nezranené a živé.
2. Členské štáty zriadia primerané systémy monitorovania na účely zberu spoľahlivých informácií o vplyve rybárskych plavidiel zameraných na lov ostroňa bieloškvrnitého pomocou nastavovacích žiabroviek na lov pri dne na populácie veľrybotvarých cicavcov v Čiernom mori a predkladajú tieto informácie Komisii. Komisia bezodkladne zašle tieto informácie sekretariátu GFCM.

Článok 106

Zaznamenávanie náhodných úlovkov určitých morských druhov

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 15 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009, kapitáni rybárskych plavidiel zaznamenávajú do rybárskeho denníka uvedeného v článku 14 uvedeného nariadenia tieto informácie:
 - a) každý prípad náhodného úlovku a vypustenia morských vtákov;
 - b) každý prípad náhodného úlovku a vypustenia morských korytnačiek;
 - c) každý prípad náhodného úlovku a vypustenia tuleňa mníšskeho;
 - d) každý prípad náhodného úlovku a vypustenia veľrybotvarých cicavcov;
 - e) každý prípad náhodného úlovku a, ak je to potrebné, vypustenia tých druhov žralokov a rají, ktoré sú uvedené v prílohe II alebo v prílohe III k Protokolu o osobitne chránených oblastiach a biologickej rozmanitosti v Stredomorí.

2. Vnútroštátne správy, ktoré má analyzovať výbor SAC, by mali okrem informácií zaznamenaných v lodnom denníku obsahovať aj:
- a) v súvislosti s náhodnými úlovkami morských korytnačiek informácie o:
 - i) druhu rybárskeho výstroja;
 - ii) čase udalosti;
 - iii) dobe ponorenia;
 - iv) hĺbke a polohe;
 - v) cieľovom druhu;
 - vi) druhu morských korytnačiek; a
 - vii) či boli morské korytnačky odhodené mŕtve alebo vypustené živé;
 - b) v súvislosti s náhodnými úlovkami veľrybotvarých cicavcov informácie o:
 - i) vlastnostiach druhu výstroja;
 - ii) čase udalosti;

- iii) polohe (buď podľa GSA uvedenej v prílohe I k tomuto nariadeniu, alebo štatistických obdĺžnikov); a
- iv) či je týmto veľrybotvarým cicavcom delfín alebo iný druh veľrybotvarých cicavcov.

- 3. Členské štáty stanovia pravidlá uvedené v odseku 1 pre zaznamenávanie náhodných úlovkov kapitánmi rybárskych plavidiel, ktoré nepodliehajú povinnosti viesť rybársky denník podľa článku 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
- 4. Do 15. decembra každého roka dotknuté členské štáty predložia Komisii vo forme elektronickej správy informácie o miere náhodných úlovkov a vypúšťania morských vtákov, morských korytnačiek, tuleňov mníšskych, veľrybotvarých cicavcov, žralokov a rají, ako aj informácie uvedené v odsekoch 1 a 2. Komisia zašle tieto informácie sekretariátu GFCM do 31. decembra každého roka.

ODDIEL II

OBLASTI OBMEDZENÉHO RYBOLOVU

PODODDIEL 1

LIONSKÝ ZÁLIV

Článok 107

Zriadenie oblasti obmedzeného rybolovu

Vo východnej časti Lionského zálivu sa zriaďuje oblasť obmedzeného rybolovu, ktorej hranice tvoria línie spájajúce zemepisné súradnice stanovené v časti A prílohy XI.

Článok 108

Rybolovné úsilie

Rybolovné úsilie zamerané na populácie rýb žijúce pri dne vykonávané pomocou vlečených sietí, lovných šnúr na lov pri dne a v stredných hĺbkach, ako aj nastavovacích sietí na lov pri dne v oblasti obmedzeného rybolovu uvedenej v článku 107 neprekročí úroveň rybolovného úsilia, ktorú v roku 2008 v tejto oblasti uplatňovali jednotlivé členské štáty.

Článok 109
Záznamy o rybolove

Členské štáty predložia Komisii najneskôr 16. februára 2012 v elektronickom formáte zoznam plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, pri ktorých existuje záznam o rybolove počas roku 2008 v oblasti uvedenej v článku 107 a v GSA 7 uvedenej v prílohe I. V uvedenom zozname sa uvedie názov plavidla, jeho číslo CFR, obdobie, počas ktorého malo plavidlo oprávnenie loviť v oblasti uvedenej v článku 107, a počet dní, ktoré jednotlivé plavidlá v roku 2008 strávili v GSA 7 a konkrétnejšie v oblasti uvedenej v článku 107.

Článok 110
Oprávnené plavidlá

1. Plavidlám oprávneným na rybolov v oblasti uvedenej v článku 107 tohto nariadenia vydajú ich členské štáty oprávnenie na rybolov v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
2. Rybárske plavidlá, ktoré nemajú do 31. decembra 2008 záznam o rybolove v oblasti uvedenej v článku 107, nie sú na rybolov v tejto oblasti oprávnené.

3. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr 16. februára 2012 vnútroštátne právne predpisy účinné k 31. decembru 2008, ktoré sa týkajú:
- a) maximálneho počtu hodín denne, počas ktorých sa môže plavidlo venovať rybolovnej činnosti;
 - b) maximálneho počtu dní v týždni, počas ktorých môže plavidlo zostať na mori a byť mimo prístavu; a
 - c) povinného času odchodu rybárskych plavidiel z prístavu, v ktorom sú registrované, a ich návratu doň.

Článok 111

Ochrana citlivých biotopov

Členské štáty zabezpečia, aby sa oblasť uvedená v článku 107 chránila pred vplyvom akejkoľvek inej ľudskej činnosti, ktorá ohrozuje zachovanie vlastností, ktoré charakterizujú túto oblasť ako oblasť zhlukovania neresiacich sa jedincov.

Článok 112

Informovanie

Členské štáty predložia Komisii do 31. januára každého roka správu v elektronickom formáte o rybolovných činnostiach vykonávaných v oblasti uvedenej v článku 107.

Komisia môže prijať vykonávacie akty v súvislosti s podrobnými pravidlami týkajúcimi sa formátu a zasielania správy o týchto rybolovných činnostiach. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 138 ods. 2.

PODODDIEL 2

SICÍLSKY PRIELIV

Článok 113

Oblasti obmedzeného rybolovu

Rybolov vlečnými sieťami na lov pri dne sa zakazuje v týchto oblastiach:

1. oblasť obmedzeného rybolovu East of Adventure Bank, ktorej hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti B prílohy XI;
2. oblasť obmedzeného rybolovu West of Gela Basin, ktorej hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti B prílohy XI;

3. oblasť obmedzeného rybolovu East of Malta Bank, ktorej hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti B prílohy XI.

Článok 114

Ochranné pásma

1. Okolo oblasti obmedzeného rybolovu East of Adventure Bank uvedenej v článku 113 sa zriaďuje ochranné pásmo, ktorého hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti C prílohy XI.
2. Okolo oblasti obmedzeného rybolovu West of Gela Basin uvedenej v článku 113 sa zriaďuje ochranné pásmo, ktorého hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti C prílohy XI.
3. Okolo oblasti obmedzeného rybolovu East of Malta Bank uvedenej v článku 113 sa zriaďuje ochranné pásmo, ktorého hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti C prílohy XI.
4. Plavidlá vykonávajúce rybolovné činnosti vlečnými sieťami na lov pri dne v ochranných pásmach uvedených v tomto článku zabezpečia vhodnú vysieláciu frekvenciu signálov svojho VMS. Plavidlá, ktoré nie sú vybavené transpondérom VMS a zamýšľajú loviť vlečnými sieťami na lov pri dne v ochranných pásmach, musia byť vybavené akýmkoľvek iným systémom geolokalizácie, aby kontrolné orgány mohli sledovať ich činnosti.

PODODDIEL 3

JADRANSKÉ MORE

Článok 115

Obmedzenie rybolovu v oblasti Jabuka/Pomo Pit

1. Rekreačný rybolov a rybolov nastavovacími sieťami na lov pri dne, vlečnými sieťami na lov pri dne, osadenými lovnými šnúrami a pascami sa zakazuje v oblasti, ktorej hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti D prílohy XI.
2. Od 1. septembra do 31. októbra každého roka sa zakazuje rybolov nastavovacími sieťami na lov pri dne, vlečnými sieťami na lov pri dne, osadenými lovnými šnúrami a pascami v oblasti, ktorej hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti D prílohy XI.
3. Od 1. septembra do 31. októbra každého roka sa zakazuje rekreačný rybolov a rybolov nastavovacími sieťami na lov pri dne, vlečnými sieťami na lov pri dne, osadenými lovnými šnúrami a pascami v oblasti, ktorej hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti D prílohy XI.

Článok 116

Plavidlá oprávnené na rybolov v oblasti Jabuka/Pomo Pit

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 115 ods. 2 a 3, v oblastiach uvedených v daných odsekoch môžu komerčné rybolovné činnosti nastavovacími sieťami na lov pri dne, vlečnými sieťami na lov pri dne, osadenými lovnými šnúrami a pascami vykonávať len plavidlá, ktoré majú osobitné oprávnenie a preukážu, že v minulosti vykonávali rybolovné činnosti v predmetných oblastiach.
2. V oblasti uvedenej v článku 115 ods. 2 nemôžu oprávnené rybárske plavidlá loviť viac ako dva rybolovné dni v týždni. Oprávnené rybárske plavidlá, ktoré používajú dvojité vlečnú sieť s vodiacími štítkmi, nemôžu loviť viac ako jeden rybolovný deň v týždni.
3. V oblasti uvedenej v článku 115 ods. 3 môžu oprávnené plavidlá, ktoré lovia vlečnými sieťami na lov pri dne, loviť len v sobotu a nedeľu od 5.00 hod. do 22.00 hod. Oprávnené plavidlá, ktoré lovia nastavovacími sieťami na lov pri dne, osadenými lovnými šnúrami a pascami, môžu loviť len od pondelka od 5.00 hod. do štvrtka do 22.00 hod.
4. Plavidlám oprávneným na rybolov v oblasti uvedenej v článku 115 ods. 2 a 3 výstrojom uvedeným v odseku 1 tohto článku vydá ich členský štát oprávnenie na rybolov v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

5. Členské štáty najneskôr 31. marca každého roka zašlú Komisii zoznam plavidiel, ktorým boli vydané oprávnenia uvedené v odseku 1. Komisia najneskôr 30. apríla každého roka oznámi sekretariátu GFCM zoznam oprávnených plavidiel zostavený na nasledujúci rok. Zoznam obsahuje v prípade každého plavidla informácie uvedené v prílohe VIII.
6. Oprávnené rybárske plavidlá môžu vylodiť úlovky populácií rýb žijúcich pri dne len v určených miestach vylodenia. Na uvedený účel každý príslušný členský štát určí miesta vylodenia, v ktorých je povolené vylod'ovať úlovky z oblasti obmedzeného rybolovu Jabuka/Pomo Pit. Zoznam týchto určených miest vylodenia sa do 10. apríla každého roka oznámi Komisii. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu GFCM do 30. apríla každého roka.
7. Rybárske plavidlá, ktoré sú oprávnené loviť v oblastiach uvedených v článku 115 ods. 2 a 3 výstrojom uvedeným v odseku 1 tohto článku, musia mať správne fungujúci systém VMS a/alebo automatický identifikačný systém (ďalej len „systém AIS“) a rybársky výstroj, ktorý sa nachádza na palube alebo sa používa, musí byť pred začiatkom každej rybolovnej operácie alebo navigácie v daných oblastiach riadne identifikovaný, očíslovaný a označený.
8. Rybárskym plavidlám bez oprávnení, ktoré sú vybavené nastavovacími sieťami na lov pri dne, vlečnými sieťami na lov pri dne, osadenými lovnými šnúrami a pascami, sa povoľuje tranzit cez oblasť obmedzeného rybolovu len v prípade, že dodržiavajú priamy kurz a konštantnú rýchlosť najmenej 7 uzlov a na palube majú aktívny systém VMS a/alebo systém AIS a ak nevykonávajú žiadny druh rybolovnej činnosti.

PODODDIEL 4

HLBOKOMORSKÉ CITLIVÉ BIOTOPY

Článok 117

Zriadenie oblastí obmedzeného rybolovu v hlbokomorských citlivých biotopoch

Rybolov s vlečenými dredžmi a vlečnými sieťami na lov pri dne sa zakazuje v týchto oblastiach:

1. oblasť obmedzeného hlbokomorského rybolovu „útes Lophelia pri Capo Santa Maria di Leuca“, ktorej hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti E prílohy XI;
2. oblasť obmedzeného hlbokomorského rybolovu „oblasť v delte Nílu s chladnými priesakmi uhľovodíkov“, ktorej hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti E prílohy XI;
3. oblasť obmedzeného hlbokomorského rybolovu „Eratosthenes Seamount“, ktorej hranice tvoria línie spájajúce súradnice stanovené v časti E prílohy XI.

Článok 118

Ochrana citlivých biotopov

Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány boli vyzvané na ochranu hlbokomorských citlivých biotopov v oblastiach uvedených v článku 117, najmä pred vplyvom akejkoľvek inej činnosti, ktorá ohrozuje zachovanie vlastností, ktoré sú pre tieto biotopy charakteristické.

ODDIEL III

OBLASTI ALEBO OBDOBIA ZÁKAZU RYBOLOVU

Článok 119

Obdobia zákazu rybolovu

Od 1. júla do 30. septembra každého roka je zakázaný rybolov vlečnými sieťami na lov pri dne medzi pobrežím a hĺbnicou 200 m v GSA 14 (Gabeský záliv uvedený v prílohe I).

ODDIEL IV

RYBÁRSKY VÝSTROJ

Článok 120

Používanie vlečných sietí a žiabroviek v Čiernom mori

1. Používanie vlečných sietí sa zakazuje:
 - a) do troch námorných míľ od pobrežia, ak sa nedosiahne hĺbnica 50 metrov; alebo

- b) do hĺbnice 50 metrov, ak sa hĺbka 50 metrov dosiahne v kratšej vzdialenosti od pobrežia.
2. Členské štáty môžu výnimočne povoliť svojim rybárskym plavidlám, aby lovili v zóne uvedenej v odseku 1, a to tak, že im v súlade s odporúčaním GFCM/42/2018/2 udelia výnimky za predpokladu, že o každej takejto výnimke riadne informujú Komisiu.
 3. Ak sa Komisia domnieva, že výnimka udelená v súlade s odsekom 2 nespĺňa podmienku stanovenú v uvedenom odseku, môže pod podmienkou uvedenia relevantných dôvodov a po porade s dotknutým členským štátom požiadať tento členský štát, aby túto výnimku zmenil.
 4. O každej výnimke udelenej v súlade s odsekom 2 Komisia informuje sekretariát GFCM.
 5. Od 1. januára 2015 priemer samostatného vlákna alebo spletených povrazov nastavovacích žiabroviek na lov pri dne nesmie prekročiť 0,5 mm.

Kapitola II

Financovanie ochranných opatrení vedúcich k dočasnému zastaveniu rybolovných činností

Článok 121

Financovanie ochranných opatrení vedúcich k dočasnému zastaveniu rybolovných činností

Opatrenia stanovené v článkoch 5, 17, 26, 36, 45, 59, 67, 82, 94 a 119 tohto nariadenia, ktoré majú za následok dočasné zastavenie rybolovných činností, sa považujú za ochranné opatrenia v zmysle článku 7 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 na účely financovania dočasného zastavenia v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1139¹.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1139 zo 7. júla 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1004 (Ú. v. EÚ L 247, 13.7.2021, s. 1).

Kapitola III

Kontrolné opatrenia

ODDIEL I

REGISTER OPRÁVNENÝCH PLAVIDIEL

Článok 122

Register oprávnených plavidiel

1. Členské štáty zašlú do 30. novembra každého roka Komisii prostredníctvom obvyklého nosiča spracovaných údajov aktualizovaný zoznam plavidiel s LOA viac ako 15 metrov plaviacich sa pod ich vlajkou a registrovaných na ich území, ktorým vydali oprávnenie na rybolov v oblasti dohody o GFCM.
2. Zoznam uvedený v odseku 1 obsahuje tieto informácie:
 - a) číslo CFR plavidla a jeho vonkajšie označenie v zmysle vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/218;
 - b) dobu, počas ktorej sa povoľuje rybolov a/alebo prekládka;
 - c) používaný rybársky výstroj.

3. Komisia zašle tento aktualizovaný zoznam sekretariátu GFCM do 31. decembra každého roka, aby sa mohli dotknuté plavidlá zapísať do registra GFCM pre plavidlá s LOA viac ako 15 metrov, ktoré sú oprávnené loviť v oblasti dohody o GFCM (ďalej len „register GFCM“).
4. Akákoľvek zmena, ktorá sa má vykonať v zozname uvedenom v odseku 1, sa oznámi Komisii, ktorá ju prostredníctvom obvyklého nosiča spracovaných údajov postúpi sekretariátu GFCM, aspoň 10 pracovných dní pred tým, ako plavidlo začne rybolovnú činnosť v oblasti dohody o GFCM.
5. Rybárske plavidlá Únie s LOA viac ako 15 metrov, ktoré nie sú zahrnuté v zozname uvedenom v odseku 1, nelovia, neponechávajú na palube, neprekkladajú ani nevykladajú v oblasti dohody o GFCM žiadny druh rýb ani schránkovcov.
6. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby:
 - a) mohli v oblasti dohody o GFCM vykonávať rybolovné činnosti v zmysle podmienok oprávnenia iba plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré sú zahrnuté do zoznamu uvedeného v odseku 1 a majú na palube oprávnenie na rybolov vydané členskými štátmi;

- b) sa žiadne oprávnenie na rybolov nevydalo plavidlám, ktoré vykonávali NNN rybolov v oblasti dohody o GFCM alebo inde, pokiaľ noví vlastníci nepredložia primeraný listinný dôkaz o tom, že predchádzajúci vlastníci a prevádzkovatelia už nemajú na ich plavidlách žiadny zákonný, užívateľský ani finančný záujem ani nad nimi nemajú žiadnu kontrolu, alebo o tom, že ich plavidlá sa nezúčastňujú na NNN rybolove ani s ním nie sú spojené;
- c) ich vnútroštátne právne predpisy v najvyššej možnej miere zakazovali vlastníkom a prevádzkovateľom plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú zapísané v zozname uvedenom v odseku 1, zúčastňovať sa na rybolovných činnostiach vykonávaných v oblasti dohody o GFCM vykonávaných plavidlami, ktoré sa nenachádzajú v registri GFCM, alebo byť s takýmito rybolovnými činnosťami spojené;
- d) ich vnútroštátne právne predpisy v najvyššej možnej miere vyžadovali od vlastníkov plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú zahrnuté do zoznamu uvedeného v odseku 1, aby boli štátnymi príslušníkmi alebo právnickými osobami vlajkového členského štátu;
- e) ich plavidlá dodržiavali všetky príslušné opatrenia GFCM na ochranu a riadenie.

7. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia s cieľom zakázať rybolov, ponechávanie na palube, prekládku a vykládku rýb alebo schránkovcov ulovených v oblasti dohody o GFCM, ktoré vykonávajú plavidlá s LOA viac ako 15 metrov, ktoré nie sú zapísané v registri GFCM.

8. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii alebo v relevantných prípadoch ňou určenému orgánu všetky informácie, z ktorých vyplýva, že existujú presvedčivé dôvody na podozrenie, že plavidlá s LOA viac ako 15 metrov, ktoré nie sú zapísané v registri GFCM, lovia alebo prekladajú ryby alebo schránkovce v oblasti dohody o GFCM.

ODDIEL II

OPATRENIA PRÍSTAVNÝCH ŠTÁTOV

Článok 123

Rozsah pôsobnosti

Tento oddiel sa vzťahuje na rybárske plavidlá tretích krajín.

Článok 124

Predbežné oznámenie

Odchyľne od článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008 je lehota predbežného oznámenia najmenej 72 hodín pred predpokladaným časom príchodu do prístavu. Členský štát môže ale stanoviť inú lehotu na oznámenie, okrem iného po zohľadnení vzdialenosti medzi rybolovnou oblasťou a svojimi prístavmi. V takom prípade členský štát informuje Komisiu a sekretariát GFCM, ktorý tieto informácie zaznačí do registra prístavov.

Článok 125
Prístavné inšpekcie

1. Bez ohľadu na článok 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008 členské štáty vykonávajú každý rok vo svojich určených miestach vylozenia inšpekcie minimálne 15 % vykládok a prekládok.
2. Bez ohľadu na článok 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1005/2008 sa rybárske plavidlá, ktoré vstupujú do prístavu členského štátu bez predchádzajúceho povolenia, v každom prípade podrobia inšpekcii.

Článok 126
Postup inšpekcie

Popri požiadavkách stanovených v článku 10 nariadenia (ES) č. 1005/2008 spĺňajú prístavné inšpekcie aj požiadavky uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 127
Zamietnutie použitia prístavu

1. Členské štáty neumožnia plavidlu tretej krajiny použiť svoje prístavy na účely vykládky, prekládky alebo spracovania produktov rybolovu ulovených v oblasti dohody o GFCM a zamietnu mu aj prístup k prístavným službám, ktoré zahŕňajú okrem iného doplnenie paliva a zásob, ak plavidlo:
 - a) nespĺňa požiadavky tohto nariadenia;

- b) sa nachádza na zozname plavidiel, ktoré sa zúčastnili NNN rybolovu alebo takýto rybolov podporovali, prijatom regionálnou rybárskou organizáciou; alebo
- c) nemá platné oprávnenie na rybolov alebo súvisiace činnosti v oblasti dohody o GFCM.

Odchyľne od prvého pododseku nič nebráni členským štátom v tom, aby v prípade vyššej moci alebo núdze v zmysle článku 18 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve umožnili plavidlu tretej krajiny využiť ich prístavy na služby nevyhnutné na nápravu príslušnej situácie.

- 2. Odsek 1 sa uplatňuje spoločne s ustanoveniami o zamietnutí použitia prístavu uvedenými v článku 4 ods. 2 a článku 37 ods. 5 a 6 nariadenia (ES) č. 1005/2008.
- 3. Ak členský štát zamietol plavidlu tretej krajiny použitie svojich prístavov v súlade s odsekom 1 alebo 2, urýchlene to oznámi kapitánovi plavidla, vlajkovému štátu, Komisii a sekretariátu GFCM.
- 4. Ak dôvody na zamietnutie uvedené v odseku 1 alebo 2 prestanú platiť, členský štát zruší svoje zamietnutie a informuje o tom všetkých adresátov uvedených v odseku 3.

ODDIEL III

NNN RYBOLOV

Článok 128

Nahlasovacia povinnosť v súvislosti s údajnými NNN rybolovnými činnosťami

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 48 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1005/2008, členské štáty predložia Komisii a v relevantných prípadoch ňou určenému orgánu najneskôr 140 dní pred výročným zasadnutím GFCM tieto informácie:
 - a) informácie o plavidlách, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú alebo vykonávali NNN rybolovné činnosti v oblasti dohody o GFCM počas bežného a predchádzajúceho roka;
 - b) dôkazy nahlásené členskými štátmi na podporu tvrdení o údajných NNN rybolovných činnostiach.

Komisia každý rok zašle tieto informácie sekretariátu GFCM najmenej 120 dní pred výročným zasadnutím GFCM.

2. Komisia v prípade potreby najneskôr 120 dní pred výročným zasadnutím GFCM postúpi sekretariátu GFCM akékoľvek dodatočné informácie, ktoré dostane od členských štátov a ktoré by mohli byť relevantné pre vytvorenie zoznamu plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov.

3. Bez toho, aby bol dotknutý druh informácií, ktoré musí obsahovať zoznam plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov zostavený Úniou v súlade s článkom 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008, informácie uvedené v odsekoch 1 a 2 obsahujú tieto údaje, ak sú k dispozícii:
- a) názov plavidla a predchádzajúci názov (resp. predchádzajúce názvy);
 - b) vlajka plavidla a predchádzajúca vlajka (resp. predchádzajúce vlajky);
 - c) meno a adresa vlastníka plavidla a predchádzajúcich vlastníkov vrátane skutočných vlastníkov;
 - d) miesto registrácie vlastníka (vlastníkov) plavidla;
 - e) prevádzkovateľ plavidla a predchádzajúci prevádzkovateľ (prevádzkovatelia) plavidla;
 - f) volací znak plavidla a predchádzajúci volací znak;
 - g) číslo Medzinárodnej námornej organizácie (IMO);
 - h) identifikačné číslo námornej pohyblivej služby (MMSI);
 - i) LOA;
 - j) fotografie plavidla;
 - k) dátum prvého zaradenia plavidla do zoznamu GFCM obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolovné činnosti;

- l) dátum údajnej NNN rybolovnej činnosti;
- m) miesto údajnej NNN rybolovnej činnosti;
- n) súhrn činností, ktoré odôvodňujú zaradenie plavidla do zoznamu, spolu s odkazmi na všetky relevantné dokumenty, ktoré informujú a sú dôkazom o týchto činnostiach; a
- o) výsledok všetkých prijatých opatrení.

Článok 129

Údajné nedodržiavanie predpisov oznámené sekretariátom GFCM

1. Ak Komisia dostane od sekretariátu GFCM akýkoľvek dôkaz na podporu tvrdenia, že rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu vykonáva NNN rybolovné činnosti, Komisia tieto informácie bezodkladne zašle dotknutému členskému štátu.
2. Dotknutý členský štát môže Komisii poskytnúť dôkazy aspoň 45 dní pred výročným zasadnutím GFCM vrátane dôkazov preukazujúcich, že plavidlá uvedené v zozname nelovili v rozpore s ochrannými a riadiacimi opatreniami GFCM alebo nemali možnosť loviť v oblasti uplatňovania GFCM. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu GFCM najmenej 30 dní pred výročným zasadnutím GFCM.

Článok 130

Návrh zoznamu GFCM obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolovné činnosti

Po doručení návrhu zoznamu plavidiel vykonávajúcich NNN rybolovné činnosti od sekretariátu GFCM členské štáty dôkladne monitorujú plavidlá zahrnuté do návrhu zoznamu plavidiel vykonávajúcich NNN rybolovné činnosti a určujú ich činnosti a prípadné zmeny názvu, vlajky a/alebo registrovaného vlastníka.

Kapitola IV

Spolupráca, informovanie a vykazovanie

Článok 131

Spolupráca a informovanie

1. Komisia, prípadne ňou určený orgán, a členské štáty spolupracujú a vymieňajú si informácie so sekretariátom GFCM, najmä:
 - a) požadovaním informácií z príslušných databáz a poskytovaním informácií do týchto databáz;
 - b) požadovaním a poskytovaním spolupráce na podporu účinného vykonávania tohto nariadenia.

2. Členské štáty zabezpečia, aby ich vnútroštátne informačné systémy súvisiace s rybolovom umožňovali priamu elektronickú výmenu informácií o inšpekciách štátnej prístavnej kontroly uvedených v hlave III kapitole III oddiele II medzi nimi a sekretariátom GFCM, pričom sa náležite zohľadňujú relevantné požiadavky dôvernosti.
3. Členské štáty prijímú opatrenia na elektronickú výmenu informácií medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a na koordinovanie činností týchto orgánov pri vykonávaní opatrení stanovených v hlave III kapitole II.
4. Členské štáty zostavia zoznam kontaktných miest na účely tohto nariadenia, ktorý bezodkladne zašlú elektronickou formou Komisii, sekretariátu GFCM a zmluvným stranám GFCM.
5. Komisia môže prijať vykonávacie akty v súvislosti s podrobnými pravidlami spolupráce a výmeny informácií. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 138 ods. 2.

Článok 132

Formát a zasielanie informácií Komisii

Komisia môže prijať vykonávacie akty v súvislosti s formátom a zasielaním informácií, ktoré sú uvedené v článku 50, článku 105 ods. 2 a článku 106. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 138 ods. 2.

Článok 133

Prístup k informáciám a údajom týkajúcim sa monitorovania, kontroly a dohľadu v rámci spoločných programov inšpekcií a dohľadu

1. Tento článok sa vzťahuje na členské štáty zapojené do pilotných projektov alebo medzinárodných programov spoločných inšpekcií a dohľadu v oblasti uplatňovania GFCM.
2. Členské štáty zabezpečia bezpečné zaobchádzanie s informáciami, údajmi, správami a hláseniami týkajúcimi sa monitorovania, kontroly a dohľadu v rámci spoločných programov inšpekcií a dohľadu.
3. Týmto článkom nie sú dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa ich spracúvania osobných údajov podľa práva Únie.

Kapitola V

Regionálne výskumné programy

ODDIEL I

KRAB MODRÝ V STREDOZEMNOM MORI

Článok 134

Regionálny výskumný program

Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá vykonávajú komerčné rybolovné činnosti zamerané na lov kraba modrého (*Portunus segnis* a *Callinectes sapidus*) v Stredozemnom mori, sa zúčastňujú na regionálnom výskumnom programe zameranom na udržateľný lov kraba modrého v Stredozemnom mori spôsobom, ktorý zohľadňuje rybárske, sociálno-ekonomické a environmentálne ciele.

Článok 135

Vedecké monitorovanie

Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá vykonávajú komerčné rybolovné činnosti zamerané na lov kraba modrého, zavedú primerané vedecké monitorovanie úlovkov kraba modrého v Stredozemnom mori, čím sa uľahčí vykonávanie regionálneho výskumného programu, pokiaľ ide o:

1. vyvinuté rybolovné úsilie a celkový objem úlovkov na vnútroštátnej úrovni; a
2. biologické a sociálno-ekonomické účinky alternatívnych scenárov riadenia a technických opatrení, ako ich identifikovali členské štáty.

ODDIEL II

RAPANA ORANŽOVÁ V ČIERNOM MORI

Článok 136

Regionálny výskumný program

Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá vykonávajú komerčné rybolovné činnosti zamerané na lov rapany oranžovej (*Rapana venosa*) v GSA 29, sa zúčastňujú na regionálnom výskumnom programe zameranom na udržateľný lov rapany oranžovej v Čiernom mori spôsobom, ktorý zohľadňuje rybárske, sociálno-ekonomické a environmentálne ciele.

Článok 137

Vedecké monitorovanie

Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá vykonávajú komerčné rybolovné činnosti zamerané na lov rapany oranžovej v GSA 29, zavedú primerané vedecké monitorovanie úlovkov rapany oranžovej a uľahčujú vykonávanie regionálneho výskumného programu a činnosť pracovnej skupiny WGBS, a to poskytovaním informácií a odporúčaní v týchto oblastiach:

1. vyvinuté rybolovné úsilie a celkový objem úlovkov na vnútroštátnej úrovni;
2. údaje o celkových množstvách vedľajších úlovkov podľa rybárskeho výstroja a druhov, okrem potápania;
3. biologické a sociálno-ekonomické účinky alternatívnych scenárov riadenia a technických opatrení, ako ich identifikovali členské štáty; a
4. možné oblasti alebo obdobia zákazu rybolovu na účely zachovania udržateľnosti rybolovu.

HLAVA IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 138

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený článkom 47 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 139

Delegovanie právomocí

Podľa potreby a na účely implementácie zmien už implementovaných opatrení GFCM, ktoré sa stávajú pre Úniu záväznými, do práva Únie je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 140 na zmenu tohto nariadenia, pokiaľ ide o:

1. poskytovanie informácií sekretariátu GFCM podľa článku 120 ods. 4;
2. dojednania týkajúce sa zoznamu oprávnených plavidiel, ktorý sa má zaslať sekretariátu GFCM podľa článkov 9, 15, 24 a 34, článku 61 ods. 3, článku 70, článku 78 ods. 3 a článkov 86 a 122, a údajov, ktoré má obsahovať podľa prílohy VIII;

3. vykonávanie trvalého CDS koralu červeného podľa článku 55 a prílohy X;
4. opatrenia prístavných štátov stanovené v článkoch 123 až 127;
5. tabuľku, mapu a zemepisné súradnice GSA uvedené v prílohe I;
6. postupy štátnej prístavnej kontroly plavidiel, ktoré sa uvádzajú v prílohe II;
7. štatistické matrice GFCM uvedené v prílohe III; a
8. odkazy na medzinárodné akty uvedené v článku 120 ods. 2.

Článok 140

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 41, 42 a 139 sa Komisii udeľuje na obdobie troch rokov od ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto trojročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 41, 42 a 139 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 41, 42 a 139 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 141

Zrušenie

Nariadenie (EÚ) č. 1343/2011 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe XV k tomuto nariadeniu.

Článok 142

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V...

Za Európsky parlament
predsedníčka

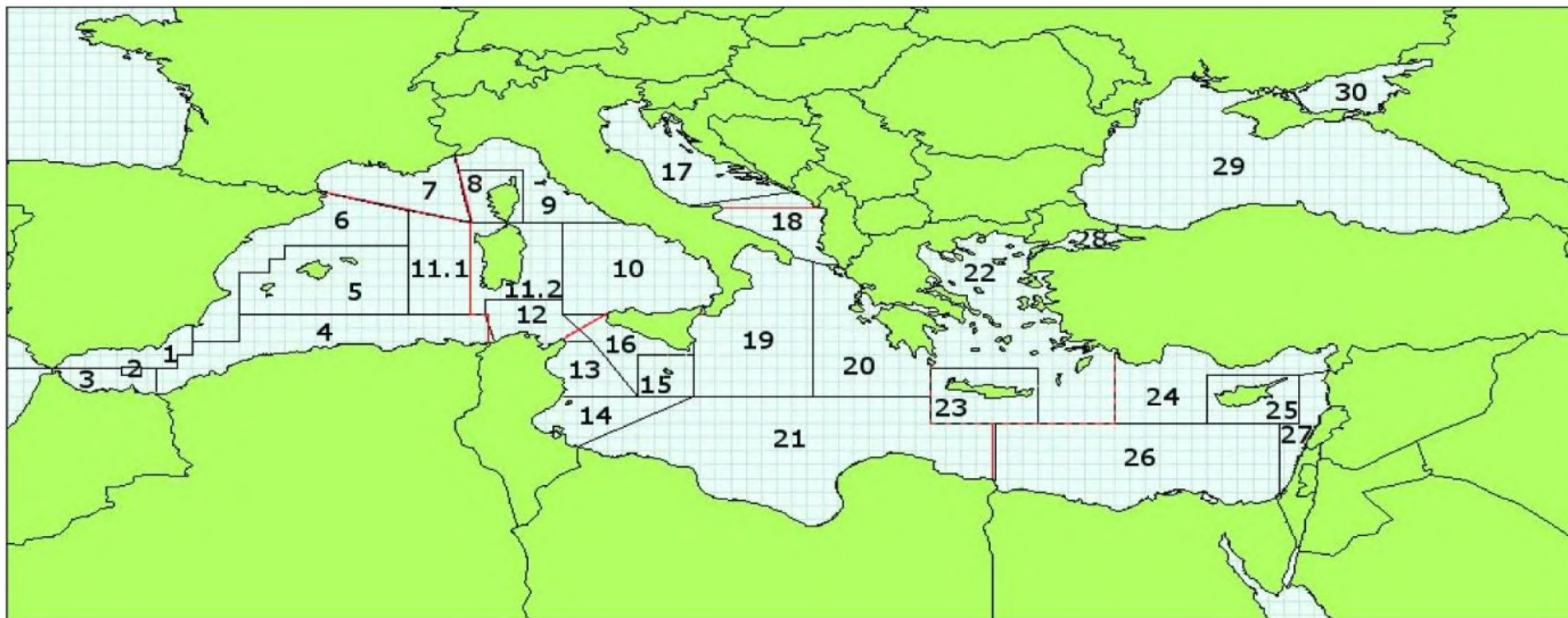
Za Radu
predseda/predsedníčka

PRÍLOHA I

A) Tabuľka geografických podoblastí GFCM (GSA)

PODOBLASŤ FAO	ŠTATISTICKÉ DIVÍZIE FAO	GSA
ZÁPADNÁ	1.1 BALEÁRY	1 severné Alboránske more
		2 ostrov Alborán
		3 južné Alboránske more
		4 Alžírsko
		5 Baleáry
		6 severné Španielsko
		11.1 Sardínia (západná)
	1.2 LIONSÝ ZÁLIV	7 Lionský záliv
	1.3 SARDÍNIA	8 ostrov Korzika
		9 Ligúrske a severné Tyrrenské more
		10 južné Tyrrenské more
		11.2 Sardínia (východná)
		12 severné Tunisko
STREDNÁ	2.1 JADRANSKÉ MORE	17 severné Jadranské more
	2.2 IÓNSKE MORE	18 južné Jadranské more (časť)
		13 Hammámský záliv
		14 Gabeský záliv
		15 ostrov Malta
		16 juh Sicílie
		18 južné Jadranské more (časť)
		19 západné Iónske more
		20 východné Iónske more
		21 južné Iónske more
VÝCHODNÁ	3.1 EGEJSKÉ MORE	22 Egejské more
	3.2 LEVANTSKÉ MORE	23 ostrov Kréta
		24 severné Levantské more
		25 ostrov Cyprus
		26 južné Levantské more
		27 Levantské more
ČIERNE MORE	4.1 MARMARSKÉ MORE	28 Marmarské more
	4.2 ČIERNE MORE	29 Čierne more
	4.3 AZOVSKÉ MORE	30 Azovské more

B) Mapa geografických podoblastí GFCM (GSA) (GFCM, 2009)



— Štatistické divízie FAO (červená farba) – geografické podoblasti GFCM (čierna farba)

01 – severné Alboránske more	09 – Ligúrske a severné Tyrrenské more	16 – juh Sicílie	24 – severné Levantské more
02 – ostrov Alborán	10 – južné a stredné Tyrrenské more	17 – severné Jadranské more	25 – ostrov Cyprus
03 – južné Alboránske more	11.1 – Sardínia (západná)	18 – južné Jadranské more	26 – južné Levantské more
04 – Alžírsko	11.2 – Sardínia (východná)	19 – západné Iónske more	27 – Levantské more
05 – Baleáry	12 – severné Tunisko	20 – východné Iónske more	28 – Marmarské more
06 – severné Španielsko	13 – Hammámský záliv	21 – južné Iónske more	29 – Čierne more
07 – Lionský záliv	14 – Gabeský záliv	22 – Egejské more	30 – Azovské more
08 – ostrov Korzika	15 – ostrov Malta	23 – ostrov Kréta	

C) Zemepisné súradnice geografických podoblastí GFCM (GSA) (GFCM, 2009)

GSA	HRANICE	GSA	HRANICE	GSA	HRANICE	GSA	HRANICE
1	pobrežné pásmo 36° s. š., 5° 36' z. d. 36° s. š., 3° 20' z. d. 36° 05' s. š., 3° 20' z. d. 36° 05' s. š., 2° 40' z. d. 36° s. š., 2° 40' z. d. 36° s. š., 1° 30' z. d. 36° 30' s. š., 1° 30' z. d. 36° 30' s. š., 1° z. d. 37° 36' s. š., 1° z. d.	4	pobrežné pásmo 36° s. š., 2° 13' z. d. 36° s. š., 1° 30' z. d. 36° 30' s. š., 1° 30' z. d. 36° 30' s. š., 1° z. d. 37° s. š., 1° z. d. 37° s. š., 0° 30' v. d. 38° s. š., 0° 30' v. d. 38° s. š., 8° 35' v. d. alžírsko-tuniská hranica marocko-alžírka hranica	7	pobrežné pásmo 42° 26' s. š., 3° 09' v. d. 41° 20' s. š., 8° v. d. francúzsko-talianska hranica	10	pobrežné pásmo (vrátane severnej Sicílie) 41° 18' s. š., 13° v. d. 41° 18' s. š., 11° v. d. 38° s. š., 11° v. d. 38° s. š., 12° 30' v. d.
2	36° 05' s. š., 3° 20' z. d. 36° 05' s. š., 2° 40' z. d. 35° 45' s. š., 3° 20' z. d. 35° 45' s. š., 2° 40' z. d.	5	38° s. š., 0° 30' v. d. 39° 30' s. š., 0° 30' v. d. 39° 30' s. š., 1° 30' z. d. 40° s. š., 1° 30' v. d. 40° s. š., 2° v. d. 40° 30' s. š., 2° v. d. 40° 30' s. š., 6° v. d. 38° s. š., 6° v. d.	8	43° 15' s. š., 7° 38' v. d. 43° 15' s. š., 9° 45' v. d. 41° 18' s. š., 9° 45' v. d. 41° 20' s. š., 8° v. d. 41° 18' s. š., 8° v. d.	11	41° 47' s. š., 6° v. d. 41° 18' s. š., 6° v. d. 41° 18' s. š., 11° v. d. 38° 30' s. š., 11° v. d. 38° 30' s. š., 8° 30' v. d. 38° s. š., 8° 30' v. d. 38° s. š., 6° v. d.
3	pobrežné pásmo 36° s. š., 5° 36' z. d. 35° 49' s. š., 5° 36' z. d. 36° s. š., 3° 20' z. d. 35° 45' s. š., 3° 20' z. d. 35° 45' s. š., 2° 40' z. d. 36° s. š., 2° 40' z. d. 36° s. š., 1° 13' z. d. marocko-alžírka hranica	6	pobrežné pásmo 37° 36' s. š., 1° z. d. 37° s. š., 1° z. d. 37° s. š., 0° 30' v. d. 39° 30' s. š., 0° 30' v. d. 39° 30' s. š., 1° 30' z. d. 40° s. š., 1° 30' v. d. 40° s. š., 2° v. d. 40° 30' s. š., 2° v. d. 40° 30' s. š., 6° v. d. 41° 47' s. š., 6° v. d. 42° 26' s. š., 3° 09' v. d.	9	pobrežné pásmo francúzsko-talianska hranica 43° 15' s. š., 7° 38' v. d. 43° 15' s. š., 9° 45' v. d. 41° 18' s. š., 9° 45' v. d. 41° 18' s. š., 13° v. d.	12	pobrežné pásmo alžírsko-tuniská hranica 38° s. š., 8° 30' v. d. 38° 30' s. š., 8° 30' v. d. 38° 30' s. š., 11° v. d. 38° s. š., 11° v. d. 37° s. š., 12° v. d. 37° s. š., 11° 04' v. d.

GSA	HRANICE	GSA	HRANICE	GSA	HRANICE	GSA	HRANICE
13	pobrežné pásmo 37° s. š., 11° 04' v. d. 37° s. š., 12° v. d. 35° s. š., 13° 30' v. d. 35° s. š., 11° v. d.	17	pobrežné pásmo 41° 55' s. š., 15° 08' v. d. chorvátsko-čiernohorská hranica	21	pobrežné pásmo tunisko-líbyjská hranica 35° s. š., 15° 18' v. d. 35° s. š., 23° v. d. 34° s. š., 23° v. d. 34° s. š., 25° 09' v. d. líbyjsko-egyptská hranica	25	35° 47' s. š., 32° v. d. 34° s. š., 32° v. d. 34° s. š., 35° v. d. 35° 47' s. š., 35° v. d.
14	pobrežné pásmo 35° s. š., 11° v. d. 35° s. š., 15° 18' v. d. tunisko-líbyjská hranica	18	pobrežné pásmo (obe strany) 41° 55' s. š., 15° 08' v. d. 40° 04' s. š., 18° 29' v. d. chorvátsko-čiernohorská hranica albánsko-grécka hranica	22	pobrežné pásmo 36° 30' s. š., 23° v. d. 36° s. š., 23° v. d. 36° s. š., 26° 30' v. d. 34° s. š., 26° 30' v. d. 34° s. š., 29° v. d. 36° 43' s. š., 29° v. d.	26	pobrežné pásmo líbyjsko-egyptská hranica 34° s. š., 25° 09' v. d. 34° s. š., 34° 13' v. d. hranica Egypt-pásmo Gazy
15	36° 30' s. š., 13° 30' v. d. 35° s. š., 13° 30' v. d. 35° s. š., 15° 18' v. d. 36° 30' s. š., 15° 18' v. d.	19	pobrežné pásmo (vrátane východnej Sicílie) 40° 04' s. š., 18° 29' v. d. 37° s. š., 15° 18' v. d. 35° s. š., 15° 18' v. d. 35° s. š., 19° 10' v. d. 39° 58' s. š., 19° 10' v. d.	23	36° s. š., 23° v. d. 36° s. š., 26° 30' v. d. 34° s. š., 26° 30' v. d. 34° s. š., 23° v. d.	27	pobrežné pásmo hranica Egypt-pásmo Gazy 34° s. š., 34° 13' v. d. 34° s. š., 35° v. d. 35° 47' s. š., 35° v. d. turecko-sýrska hranica
16	pobrežné pásmo 38° s. š., 12° 30' v. d. 38° s. š., 11° v. d. 37° s. š., 12° v. d. 35° s. š., 13° 30' v. d. 36° 30' s. š., 13° 30' v. d. 36° 30' s. š., 15° 18' v. d. 37° s. š., 15° 18' v. d.	20	pobrežné pásmo albánsko-grécka hranica 39° 58' s. š., 19° 10' v. d. 35° s. š., 19° 10' v. d. 35° s. š., 23° v. d. 36° 30' s. š., 23° v. d.	24	pobrežné pásmo 36° 43' s. š., 29° v. d. 34° s. š., 29° v. d. 34° s. š., 32° v. d. 35° 47' s. š., 32° v. d. 35° 47' s. š., 35° v. d. turecko-sýrska hranica		

PRÍLOHA II

Postupy štátnej prístavnej kontroly plavidiel

1. Identifikácia plavidiel

Prístavní inšpektori:

1. overujú platnosť úradných dokladov na palube, v prípade potreby na tento účel kontaktujú vlajkový štát alebo medzinárodný register plavidiel;
2. v prípade potreby zabezpečujú úradný preklad dokladov;
3. overujú názov plavidla, vlajku, vonkajšie identifikačné číslo a označenia [ak existuje, identifikačné číslo lode podľa Medzinárodnej námornej organizácie (IMO)] a medzinárodný rádiový volací znak;
4. pokiaľ je to možné, preverujú, či plavidlo zmenilo názov a/alebo vlajku, a pokiaľ áno, zaznamenajú predchádzajúce názvy a vlajky;
5. zaznamenávajú prístav registrácie, meno a adresu vlastníka (a prevádzkovateľa a skutočného vlastníka, pokiaľ ide o inú osobu, ako je vlastník), zástupcu plavidla a kapitána plavidla vrátane prípadného jedinečného identifikačného čísla spoločnosti a registrovaného vlastníka; a
6. zaznamenávajú mená a adresy prípadných predchádzajúcich vlastníkov za posledných päť rokov.

2. Oprávnenia

Prístavní inšpektori overujú súlad oprávnení na rybolov alebo prepravu rýb a produktov rybolovu s údajmi získanými podľa bodu 1 a overujú dĺžku platnosti oprávnení a ich platnosť pre jednotlivé oblasti, druhy rýb a rybárskeho výstroja.

3. Ostatné dokumenty

Prístavní inšpektori skúmajú všetky príslušné dokumenty vrátane dokumentov v elektronickej forme. Medzi príslušné dokumenty patria napríklad lodné denníky, hlavne rybársky denník, a zoznam členov posádky, plány uloženia nákladu a nákresy a opisy úložných priestorov pre ryby, pokiaľ sú k dispozícii. Možno vykonať kontrolu úložných priestorov s cieľom overiť, či ich rozmery a skladba zodpovedajú nákresom a opisom a či uloženie zodpovedá plánu uloženia nákladu. K týmto dokumentom podľa potreby patria aj doklady o úlovkoch alebo obchodné doklady vydané regionálnou organizáciou pre riadenie rybárstva.

4. Rybársky výstroj

1. Prístavní inšpektori overujú, či rybársky výstroj na palube zodpovedá podmienkam oprávnení. Môže sa skontrolovať aj to, či parametre rybárskeho výstroja, okrem iného napríklad veľkosť ôk (a prípadných zariadení), dĺžka sietí a veľkosť háčikov zodpovedajú platným predpisom a či identifikačné znaky výstroja zodpovedajú znakom schváleným pre toto plavidlo.

2. Prístavní inšpektori môžu tiež prehľadať plavidlo, aby zistili, či sa na ňom nenachádza skrytý alebo iný nelegálny rybársky výstroj.

5. Ryby a produkty rybolovu

1. Prístavní inšpektori v najvyššej možnej miere overujú, či ryby a produkty rybolovu na palube boli ulovené v súlade s podmienkami stanovenými v príslušných oprávneniach. Prístavní inšpektori pri tejto kontrole podľa potreby preverujú rybársky denník a zaslané správy vrátane správ zaslaných systémom VMS.
2. Na účely zistenia množstva a druhov na palube môžu prístavní inšpektori skontrolovať ryby uložené v úložnom priestore alebo počas vylodenia. Prístavní inšpektori pri tom môžu otvárať kartóny, v ktorých sú ryby zabalené, a premiestňovať ryby alebo kartóny s cieľom overiť neporušenosť úložných priestorov pre ryby.
3. Pri vykládke úlovkov plavidla môžu prístavní inšpektori overovať vylodené druhy a množstvá. Toto overovanie sa môže týkať druhu produktu, živej hmotnosti (množstvá zistené z lodného denníka) a koeficientu na prepočet spracovaného množstva na živú hmotnosť. Prístavní inšpektori môžu tiež kontrolovať akékoľvek prípadné množstvá ponechané na palube.
4. Prístavní inšpektori môžu preskúmať množstvo a zloženie celého úlovku na palube, okrem iného aj na základe odberu vzoriek.

6. Overovanie NNN rybolovu

Uplatňuje sa článok 11 nariadenia (ES) č. 1005/2008.

7. Správa

Po skončení inšpekcie inšpektor vypracuje a podpíše písomnú správu, ktorej kópiu dostane kapitán plavidla.

8. Výsledky inšpekcií štátnej prístavnej kontroly

Výsledky inšpekcií štátnej prístavnej kontroly obsahujú prinajmenšom tieto informácie:

1. Údaje o inšpekcii:

- inšpekčný orgán (názov inšpekčného orgánu alebo iného orgánu vymenovaného daným orgánom),
- meno inšpektora,
- dátum a čas inšpekcie,
- prístav inšpekcie (miesto, kde sa plavidlo podrobilo inšpekcii) a
- dátum (dátum vypracovania správy).

2. Identifikácia plavidiel

- názov plavidla;
- druh plavidla,
- druh výstroja,
- vonkajšie identifikačné číslo (bočné číslo plavidla) a číslo IMO (ak je k dispozícii) alebo prípadne iné číslo,
- medzinárodný rádiový volací znak,
- číslo MMSI (Maritime Mobile Service Identity number), ak je k dispozícii,
- vlajkový štát (štát, v ktorom je plavidlo registrované),
- prípadné predchádzajúce názvy a vlajky,
- domovský prístav (prístav registrácie plavidla) a predchádzajúce domovské prístavy,
- vlastník plavidla (meno, adresa, kontaktné údaje),
- skutočný vlastník plavidla (meno, adresa, kontaktné údaje), pokiaľ ide o inú osobu, ako je vlastník plavidla,

- prevádzkovateľ plavidla zodpovedný za využívanie plavidla (meno, adresa, kontaktné údaje), pokiaľ ide o inú osobu, ako je vlastník plavidla,
- zástupca plavidla (meno, adresa, kontaktné údaje),
- meno a adresa prípadného predchádzajúceho vlastníka alebo vlastníkov,
- meno, štátna príslušnosť a námorná kvalifikácia kapitána lode a veliteľa rybolovu a
- zoznam členov posádky.

3. Oprávnenie na rybolov (licencie/povolenia)

- oprávnenia plavidla na rybolov alebo prepravu rýb a výrobkov z rýb,
- štáty, ktoré oprávnenia vydali,
- podmienky oprávnení vrátane oblastí a obdobia platnosti,
- príslušná regionálna organizácia pre riadenie rybárstva,
- oblasti, rozsah pôsobnosti a obdobie platnosti oprávnení,
- podrobnosti o pridelenej kvantite – kvóta, rybolovné úsilie alebo iná kategória,
- povolené druhy rýb, vedľajšie úlovky a rybársky výstroj a
- prípadné záznamy a dokumenty týkajúce sa prekládok.

4. Informácie o rybárskom výjazde

- dátum, čas, zóna a miesto začatia príslušného rybárskeho výjazdu,
- navštívené oblasti (vplávanie do jednotlivých oblastí a vyplávanie z nich),
- prekládky na mori (dátum, druhy rýb, miesto, množstvo preložených rýb),
- posledný navštívený prístav,
- dátum a čas ukončenia príslušného rybárskeho výjazdu a
- prípadne plánovaný nasledujúci prístav zastavenia.

5. Výsledky inšpekcie úlovku

- začatie a ukončenie vykládky (dátumy a časy),
- druhy rýb,
- druh produktu,
- živá hmotnosť (množstvá zistené podľa lodného denníka),
- príslušný prepočítavací koeficient,

- hmotnosť po spracovaní (vylodené množstvá podľa druhov a obchodnej úpravy),
- ekvivalentná živá hmotnosť (vylodené množstvá v ekvivalente živej hmotnosti, ako „hmotnosť produktu vynásobená prepočítavacím koeficientom“),
- zamýšľané miesto určenia pre ryby a produkty rybolovu podrobené inšpekcii a
- prípadné množstvo a druhy rýb ponechané na palube.

6. Výsledky inšpekcie rybárskeho výstroja

- údaje o druhoch rybárskeho výstroja.

7. Závery

- závery inšpekcie vrátane porušení, ku ktorým podľa inšpektorov došlo, a odkaz na príslušné pravidlá a opatrenia. Príslušný dôkazový materiál sa pripojí k inšpekčnej správe.

PRÍLOHA III

A. Segmenty flotily GFCM/SAC

Skupiny	< 6 metrov	6-12 metrov	12-24 metrov	Viac ako 24 metrov
1. Viacúčelové menšie bezmotorové plavidlá	A			
2. Viacúčelové menšie motorové plavidlá	B	C		
3. Plavidlá s vlečnými sieťami		D	E	F
4. Plavidlá na lov vakovou sieťou		G	H	
5. Plavidlá na lov lovnou šnúrou		I		
6. Plavidlá s pelagickými vlečnými sieťami		J		
7. Plavidlá na lov tuniakov vakovou sieťou			K	
8. Plavidlá s dredžmi		L		
9. Viacúčelové plavidlá			M	

Opis segmentov

- A *Viacúčelové menšie bezmotorové plavidlá* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) menšou ako 12 metrov bez motora (vietor alebo pohon).
- B *Viacúčelové menšie motorové plavidlá s dĺžkou menšou ako 6 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) pod 6 metrov s motorom.

- C *Viacúčelové menšie motorové plavidlá s dĺžkou od 6 do 12 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) od 6 do 12 metrov s motorom, ktoré v priebehu roka používajú rôzny druh výstroja bez toho, aby jasne prevažovalo používanie niektorého z nich, alebo ktoré používajú výstroj, ktorý sa v tejto klasifikácii neuvádza.
- D *Plavidlá s vlečnými sieťami s dĺžkou menšou ako 12 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) menšou ako 12 metrov, ktoré prevádzkujú viac ako 50 % svojho rybolovného úsilia s vlečnou sieťou na lov pri dne.
- E *Plavidlá s vlečnými sieťami s dĺžkou od 12 do 24 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) od 12 do 24 metrov, ktoré prevádzkujú viac ako 50 % svojho rybolovného úsilia s vlečnou sieťou na lov pri dne.
- F *Plavidlá s vlečnými sieťami s dĺžkou väčšou ako 24 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) väčšou ako 24 metrov, ktoré prevádzkujú viac ako 50 % svojho rybolovného úsilia s vlečnou sieťou na lov pri dne.
- G *Plavidlá s vakovou sieťou s dĺžkou od 6 do 12 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) od 6 do 12 metrov, ktoré prevádzkujú viac ako 50 % svojho rybolovného úsilia s vakovou sieťou.
- H *Plavidlá s vakovou sieťou s dĺžkou väčšou ako 12 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) väčšou ako 12 metrov, ktoré prevádzkujú viac ako 50 % svojho rybolovného úsilia vakovou sieťou, s výnimkou tých, ktoré vakovú sieť na lov tuniakov používajú kedykoľvek počas roka.
- I *Plavidlá s lovnými šnúrami s dĺžkou väčšou ako 6 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) väčšou ako 6 metrov, ktoré prevádzkujú viac ako 50 % svojho rybolovného úsilia s lovnými šnúrami.

- J *Plavidlá s pelagickými vlečnými sieťami s dĺžkou väčšou ako 6 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) väčšou ako 6 metrov, ktoré prevádzkujú viac ako 50 % svojho rybolovného úsilia s pelagickými vlečnými sieťami.
- K *Plavidlá na lov tuniakov vakovou sieťou* — všetky plavidlá, ktoré lovia tuniaky vakovou sieťou kedykoľvek počas roka.
- L *Plavidlá s dredžmi s dĺžkou väčšou ako 6 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) väčšou ako 6 metrov, ktoré prevádzkujú viac ako 50 % svojho rybolovného úsilia s dredžmi.
- M *Viacúčelové plavidlá s dĺžkou väčšou ako 12 m* — všetky plavidlá s najväčšou dĺžkou (LOA) väčšou ako 12 metrov, ktoré v priebehu roka používajú rôzny druh výstroja bez toho, aby jasne prevažovalo používanie niektorého z nich, alebo ktoré používajú výstroj, ktorý sa v tejto klasifikácii neuvádza.

Poznámka: Informácie je možné zadávať do všetkých polí. Ak sa vo vyššie uvedenej tabuľke nachádzajú prázdne polia, vychádza sa z toho, že počet predmetného druhu plavidiel je zanedbateľný. V prípade potreby sa však odporúča zlúčiť údaje z „prázdneho poľa“ s najvhodnejším susedným „sivým poľom“.

B. Tabuľka s údajmi o meraní nominálneho rybolovného úsilia

Výstroj	Počet a rozmery	Kapacita	Činnosť	Nominálne rybolovné úsilie ¹
Dredž (na lov mäkkýšov)	Otvorený rám, šírka rámu	GT	Trvanie rybolovu	Plocha dna, na ktorej sa lovilo s dredžmi ²
Vlečná sieť (vrátane dredžov na lov platesotvarých rýb)	Druh vlečnej siete (pelagická, na lov pri dne) GT a/alebo GRT Výkon motora Veľkosť ôk siete Veľkosť siete (šírka rámu) Rýchlosť	GT	Trvanie rybolovu	GT × dni GT × hodiny kW × dni
Vaková sieť	Dĺžka a výška siete GT Ľahký pohon Počet malých lodí	GT Dĺžka a výška siete	Čas vyhľadávania Zátah	GT × počet zátahov Dĺžka siete × počet zátahov
Siete	Druh siete (napr. viacstenná žiabrovka, žiabrovka atď.) Dĺžka siete (použitá v nariadeniach) GT Plocha siete Veľkosť ôk siete	Dĺžka a výška siete	Trvanie rybolovu	Dĺžka siete × dni Plocha × dni
Lovné šnúry	Počet háčikov GT Počet lovných šnúr Vlastnosti háčikov Návnada	Počet háčikov Počet lovných šnúr	Trvanie rybolovu	Počet háčikov × hodiny Počet háčikov × dni Počet lovných šnúr × dni/hodiny
Pasce	GT	Počet pascí	Trvanie rybolovu	Počet pascí × dni
Vaková sieť/FAD	Počet FAD	Počet FAD	Počet výjazdov	Počet FAD × počet výjazdov
¹ Merania rybolovného úsilia, ktoré nezahŕňajú činnosť v určitom čase, by sa mali vzťahovať na určité časové obdobie (napr. rok).				
² Vzťahuje sa na konkrétnu oblasť (s uvedením plochy) s cieľom odhadnúť intenzitu rybolovu (úsilie/km ²) a uviesť rybolovné úsilie vo vzťahu k loveným populáciám.				

C. GFCM úloha 1 – Operačné jednotky




GFCM úloha 1:
GSA alebo iná agentúra (spresnite): _____

Skupina loďstva	Počet plavidiel	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	20	25	98	99	Vnútroštátna	Regionálna	Triedy rybárskych výstrojov
		Nacháňacie siete	Záťahové siete	Vlečné siete	Dredž	Výťahovacie siete	Spúšťacie zariadenia	Zvislé siete a spletené siete pre lov rýb za žiabre	Lapacie siete	Háčiky a rybárske väzce	Bočné a rezné nástroje	Rybolovné zberné zariadenia	Rôzne zariadenia	Rekreačný rybársky výstroj	Iný výstroj	Neznámy alebo neupresnený výstroj			
A Plavidlá bez motoru používajúce menší rybársky výstroj	≤ 12																		
B Plavidlá s motorom používajúce menší rybársky výstroj	< 6																		
C Plavidlá s motorom používajúce menší rybársky výstroj	6-12																		
D Plavidlá loviace vlečnou sieťou	≤ 12																		
E Plavidlá loviace vlečnou sieťou	12-24																		
F Plavidlá loviace vlečnou sieťou	> 24																		
G Plavidlá loviace vakovými sieťami	6-12																		
H Plavidlá loviace vakovými sieťami	> 12																		
I Plavidlá loviace lovnými šnúrami	> 12																		
J Plavidlá loviace pelagickými vlečnými sieťami	> 6																		
K Plavidlá loviace tuniaky vlečnými sieťami	> 12																		
L Dredž	> 6																		
M Plavidlá používajúce polyvalentný výstroj	> 12																		

Úloha 1.1

Premenné týkajúce sa loďstva a oblastí

Číslo plavidla
Kapacita

Úloha 1.3

Hospodárske premenné

Hrubá tonáž
Výkon motora
Zamestnanosť
Podiel platu posádky v %
Hmotnosť vykládky
Hodnota vykládky
Hodnota plavidiel celého loďstva
Počet dní rybolovu na rok a plavidlo
Počet hodín rybolovu na deň a plavidlo
Náklady na rybolov na deň a plavidlo
Ročné fixné náklady na plavidlo

Úloha 1.2

Premenné týkajúce sa zložiek hlavných zdrojov a činnosti na operačnú jednotku

Kód operačnej jednotky
Činnosť
Rybársky výstroj
Cieľové druhy
Hlavné pridružené druhy
Obdobie rybolovu
Plavidlo č.
Oblasti

Úloha 1.4

Premenné týkajúce sa intenzity rybolovu

Úlovky / vykládka
Miera intenzity
Úlovok na jednotku
Odvŕhnutý úlovok
Vedľajšie úlovky

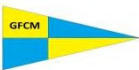
Úloha 1.5

Predbežné biologické parametre

Rozsah veľkosti ulovených druhov
Priemerná veľkosť
Pohlavie
Dospelosť
Biologické referenčné body

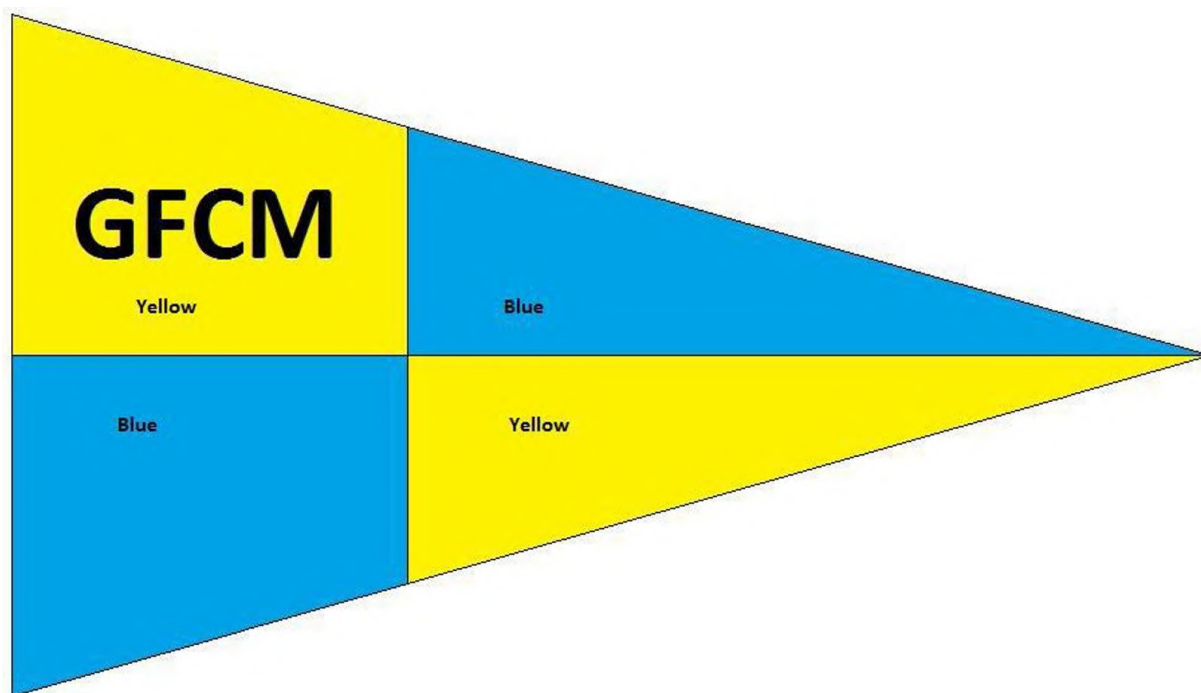
PRÍLOHA IV

Vzor preukazu totožnosti inšpektorov GFCM

Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more			GFCM	
	GFCM		Držiteľ tohto preukazu totožnosti inšpektora je inšpektor GFCM, ktorý bol riadne vymenovaný v súlade s podmienkami spoločného programu inšpekcí a dohľadu Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (GFCM) a má právomoc konať v súlade s ustanoveniami pravidiel GFCM..	
PREUKAZ TOTOŽNOSTI INŠPEKTORA				
Fotografia	Zmluvná strana			
	Meno inšpektora:			
	Preukaz č.			
	Dátum vystavenia:	Platnosť preukazu je päť rokov	Vydávajúci orgán	Inšpektor

PRÍLOHA V

Vzor inšpekčnej vlajky GFCM



PRÍLOHA VI

Inšpekčná správa GFCM

1. INŠPEKTOR/-I

Meno Zmluvná strana

Číslo preukazu totožnosti GFCM

Meno Zmluvná strana

Číslo preukazu totožnosti GFCM

Meno Zmluvná strana

Číslo preukazu totožnosti GFCM

2. PLAVIDLO, NA PALUBE KTORÉHO SÚ PRÍTOMNÍ INŠPEKTORI

2.1 Názov a registrácia

2.2 Vlajka

3. INFORMÁCIE O PLAVIDLE PODROBOVANOM INŠPEKCII

3.1 Názov a registrácia

3.2 Vlajka

- 3.3 Kapitán (meno a adresa)
- 3.4 Vlastník plavidla (meno a adresa)
- 3.5 Číslo záznamu v registri GFCM
- 3.6 Typ plavidla

4. POLOHA

- 4.1 Poloha nameraná kapitánom inšpekčného plavidla oUTC; Zemepisná
šírka Zemepisná dĺžka
- 4.2 Poloha nameraná kapitánom rybárskeho plavidla oUTC; Zemepisná šírka
..... Zemepisná dĺžka

5. DÁTUM A ČAS ZAČATIA A UKONČENIA INŠPEKCIE

5.1 DátumČas príchodu na palubu UTC-Čas odchoduUTC

6. TYP RYBÁRSKEHO VÝSTROJA NA PALUBE

Vlečná sieť s vodiacimi štítmi na lov pri dne – OTB	
Pelagická vlečná sieť s vodiacimi štítmi – OTM	
Vlečná sieť na krevety – TBS	
Vaková sieť – PS	
Ukotvené (osadené) žiabrovky – GNS	
Osadené lovné šnúry – LLS	
Výstroj na rekreačný rybolov – RG	
Iný výstroj (uved'te)	

7. MERANIE VEĽKOSTI ÔK – V MILIMETROCH

7.1 Povolená veľkosť ôk:mm

7.2 Výsledok merania priemernej veľkosti ôk:mm

7.3 Bolo zistené porušenie predpisov: ÁNO ☐ - NIE ☐ ... Ak ÁNO, uveďte odkaz na príslušný právny predpis:

8. INŠPEKCIA ÚLOVKOV NA PALUBE

8.1 Výsledky inšpekcie rýb na palube

DRUHY (3-miestny alfabetický kód FAO)						
Spolu (kg)						
Obchodná úprava						
Skontrolovaná vzorka						
% rýb nedosahujúcich predpísanú veľkosť						

8.2 Bolo zistené porušenie predpisov: ÁNO ☐ – NIE ☐ ... Ak ÁNO, uveďte odkaz na príslušný právny predpis:

9. INŠPEKCIA DOKUMENTOV NA PALUBE A VMS

9.1 Rybársky lodný denník: ÁNO ☐ – NIE ☐

9.2 Bolo zistené porušenie predpisov: ÁNO ☐ – NIE ☐ ... Ak ÁNO, uveďte odkaz na príslušný právny predpis:

9.3 Licencia na rybolov: ÁNO ☐ – NIE ☐

9.4 Bolo zistené porušenie predpisov: ÁNO ☐ – NIE ☐ ... Ak ÁNO, uveďte odkaz na príslušný právny predpis:

9.5 Osobitné oprávnenie: ÁNO ☐ – NIE ☐

9.6 Bolo zistené porušenie predpisov: ÁNO ☐ – NIE ☐ ... Ak ÁNO, uveďte odkaz na príslušný právny predpis:

9.7 VMS: ÁNO ☐ – NIE ☐ ... funkčné: ÁNO ☐ – NIE ☐

9.8 Bolo zistené porušenie predpisov: ÁNO ☐ – NIE ☐ ... Ak ÁNO, uveďte odkaz na príslušný právny predpis:

10. ZOZNAM PORUŠENÍ PREDPISOV

- ☐ Rybolov bez licencie, povolenia alebo oprávnenia vydaného vlajkovou zmluvnou stranou dohovoru – odkaz na príslušný právny predpis:
- ☐ Nesplnenie povinnosti viesť dostatočné záznamy o úlovkoch a údajoch súvisiacich s úlovkami v súlade s nahlasovacími požiadavkami GFCM alebo vysoký počet nepravdivých hlásení o takýchto úlovkoch a/alebo údajoch súvisiacich s úlovkami – odkaz na príslušný právny predpis:
- ☐ Rybolov v oblasti zákazu – odkaz na príslušný právny predpis:
- ☐ Rybolov počas obdobia zákazu – odkaz na príslušný právny predpis:
- ☐ Používanie zakázaného rybárskeho výstroja – odkaz na príslušný právny predpis:
- ☐ Falšovanie alebo úmyselné zakrývanie označení, totožnosti alebo registrácie rybárskeho plavidla – odkaz na príslušný právny predpis:
- ☐ Zatajenie, pozmenenie alebo odstránenie dôkazov súvisiacich s vyšetrovaním porušenia predpisov – odkaz na príslušný právny predpis:

- ☐ Opakované prípady porušenia predpisov, ktoré spoločne predstavujú závažné nedodržanie opatrení platných podľa predpisov GFCM;
- ☐ Útok, kladenie odporu, zastrašovanie, sexuálne obťažovanie, zasahovanie, neprimerané zabraňovanie alebo zdržanie pri výkone práce oprávneného inšpektora;
- ☐ Zásah do systému satelitného monitorovania a/alebo nedodržanie povinnosti používať systém VMS – odkaz na príslušný právny predpis:

11. ZOZNAM KÓPIÍ DOKUMENTOV NA PALUBE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

12. PRIPOMIENKY A PODPIS KAPITÁNA PLAVIDLA

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Podpis kapitána:

13. PRIPOMIENKY A PODPIS INŠPEKTORA

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Podpis inšpektora:

PRÍLOHA VII

Správa GFCM o spozorovaní plavidla

1. Deň spozorovania plavidla:/...../..... Čas:UTC
2. Poloha spozorovaného plavidla:
Zemepisná šírka – Zemepisná dĺžka
3. Kurz: – Rýchlosť
4. Názov spozorovaného plavidla:
5. Vlajka spozorovaného plavidla:
6. Vonkajšie číslo/vonkajšia značka:
7. Typ plavidla:
☐ Rybárske plavidlo
☐ Prepravné plavidlo
☐ Mraziarske plavidlo
☐ Iné (špecifikovať)
8. Medzinárodný rádiový volací znak:

9. Číslo IMO (v relevantných prípadoch)
10. Činnosť:
- ☐ Rybolov
 - ☐ Rýchla plavba
 - ☐ Pomalá plavba
 - ☐ Prekládka
11. Rádiový kontakt: ÁNO ☐ – NIE ☐
12. Meno a štátna príslušnosť kapitána spozorovaného plavidla:
13. Počet osôb na palube spozorovaného plavidla:
14. Úlovky na palube spozorovaného plavidla:
15. Informácie získal:
- Meno inšpektora:
- Zmluvná strana:
- Číslo preukazu totožnosti GFCM:
- Názov hliadkovacieho plavidla:
- _____

PRÍLOHA VIII

Údaje, ktoré má obsahovať zoznam plavidiel

Zoznam uvedený v článkoch 15, 24, 34, 47, 70, 78 a 116 musí pre každé plavidlo obsahovať tieto informácie:

1. názov plavidla (oprávnené plavidlo alebo plavidlo oprávnené na zber);
2. registračné číslo plavidla (kód pridelený členskými štátmi);
3. číslo v registri GFCM (kód krajiny ako 3-miestny alfabetycký kód ISO + 9 číslic, napríklad xxx000000001);
4. prístav registrácie (celý názov prístavu);
5. prípadný predchádzajúci názov;
6. prípadná predchádzajúca vlajka;
7. prípadné údaje o predchádzajúcom výmaze z iných registrov;
8. prípadný medzinárodný rádiový volací znak;
9. VMS (áno/nie);
10. typ plavidla, najväčšia dĺžka (LOA) a hrubá priestornosť (GT) a/alebo hrubá registrovaná priestornosť (GRT) a výkon motora vyjadrený v kW;

11. bezpečnostné a ochranné vybavenie pre potreby pozorovateľov na palube (áno/nie) (v relevantných prípadoch);
 12. hlavné cieľové druhy;
 13. meno a adresa vlastníka a prevádzkovateľa;
 14. hlavný výstroj používaný na rybolov pagela bledého, pridelenie rybolovného úsilia podľa segmentu flotily a operačné jednotky definované v DCRF;
 15. sezónne obdobie, počas ktorého smie plavidlo loviť (v náležitých prípadoch);
 16. oblasť, v ktorej je povolené loviť (geografické podoblasti a/alebo obdĺžniky štatistickej mriežky GFCM (v relevantných prípadoch);
 17. účasť na výskumných programoch pod vedením národných/medzinárodných vedeckých inštitúcií (áno/nie; uveďte opis) (v relevantných prípadoch).
-

PRÍLOHA IX

Vypracovanie opatrení na používanie zariadení na zhlukovanie rýb

(ďalej len „zariadenia FAD“)

Opatrenia na používanie zariadení FAD pre plavidlá členských štátov musia obsahovať tieto prvky:

1. opis opatrení na používanie zariadení FAD:
 - a) druh zariadenia FAD/majáku/bóje,
 - b) maximálny možný počet nasadených zariadení FAD na plavidlo,
 - c) minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými zariadeniami FAD,
 - d) stratégia znižovania a využívania náhodných úlovkov,
 - e) možné interakcie s inými druhmi výstroja,
 - f) vyhlásenie alebo stratégia týkajúca sa vlastníctva zariadení FAD,
2. inštitucionálne opatrenia:
 - a) inštitucionálna zodpovednosť za opatrenia na využívanie FAD,
 - b) postupy podávania žiadostí o schválenie nasadenia zariadení FAD,
 - c) povinnosti vlastníkov a kapitánov plavidiel týkajúce sa nasadenia a používania zariadení FAD,

- d) stratégia nahrádzania zariadení FAD,
- e) ďalšie oznamovacie povinnosti nad rámec tohto nariadenia,
- f) stratégia riešenia konfliktov súvisiacich so zariadeniami FAD,
- g) podrobné údaje o oblastiach zákazu rybolovu alebo obdobiach hájenia (napr. pobrežné vody, plavebné trasy, blízkosť oblastí maloobjemového rybolovu atď.),

3. konštrukčné špecifikácie a požiadavky pre zariadenia FAD:

- a) konštrukčné vlastnosti zariadení FAD (opis),
- b) požiadavky na osvetlenie,
- c) radarové reflektory,
- d) viditeľnosť,
- e) označenie a identifikačný kód zariadenia FAD,
- f) označenie a identifikačný kód rádiovkej bóje (požiadavka na sériové číslo),
- g) označenie a identifikačný kód bóje vybavenej echolotom (požiadavka na sériové číslo),

- h) uskutočnený výskum zameraný na biologicky rozložiteľné zariadenia FAD,
 - i) predchádzanie prípadom straty alebo opustenia zariadení FAD,
 - j) koncepcia vyzdvihovania zariadení FAD,
- 4. platnosť opatrení na využívanie zariadení FAD a
 - 5. prostriedky monitorovania a preskúmavania vykonávania opatrení na využívanie zariadení FAD.
-

PRÍLOHA X

Osvedčenie o zbere pre pilotný systém dokumentácie úlovkov GFCM

OSVEDČENIE O ZBERE PRE PILOTNÝ SYSTÉM DOKUMENTÁCIE ÚLOVKOV GFCM			
Číslo dokumentu o zbere		Schvaľovací orgán	
1. Meno kapitána rybárskeho plavidla (v relevantných prípadoch)		Adresa – telefón/fax/e-mail	
Podpis a pečiatka kapitána rybárskeho plavidla			
2. Názov a registračné číslo plavidla		Vlajka a domovský prístav	Volací znak/IMO (v relevantných prípadoch)
		Číslo Inmarsat/fax/telefón/e-mail	
3. Prístav			
		Prístav odchodu a krajina	Prístav vylodenia a krajina
4. Oprávnení rybári na palube		Meno – adresa – telefón/fax/e-mail	
Číslo licencie na rybolov – dátum uplynutia platnosti (v relevantných prípadoch)		Číslo oprávnenia na zber koralu červeného – dátum uplynutia platnosti	Podpis držiteľa
5. Oblasť zberu (súradnice, zemepisná dĺžka a šírka)	Dátum zberu	Odhadovaná živá hmotnosť (kg)	Vylodená živá hmotnosť (kg)
a)			
b)			
c)			
d)			
e)			

6. Potvrdenie orgánu vlajkového štátu		
Meno a funkcia	Podpis	Dátum a pečiatka
7. Názov vývozcu (v relevantných prípadoch)	Adresa – telefón/fax/e-mail	
Podpis a pečiatka vývozcu – dátum		
8. Potvrdenie orgánu pre vývoz - Meno a funkcia	Podpis	Dátum a pečiatka
9. Názov dovozcu	Adresa – telefón/fax/e-mail	
Podpis a pečiatka dovozcu – dátum		
10. Potvrdenie orgánu pre dovoz - Meno a funkcia	Podpis	Dátum a pečiatka

PRÍLOHA XI

Súradnice oblastí obmedzeného rybolovu a ochranných pásiem

A. Oblasť obmedzeného rybolovu v Lionskom zálive

Oblasť obmedzeného rybolovu vo východnej časti Lionského zálivu, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto zemepisné súradnice:

- 42° 40' s. š., 4° 20' v. d.
- 42° 40' s. š., 5° 00' v. d.
- 43° 00' s. š., 4° 20' v. d.
- 43° 00' s. š., 5° 00' v. d.

B. Oblasti obmedzenia rybolovu v Sicílskom prielive

1. oblasť obmedzeného rybolovu East of Adventure Bank, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- 37° 23,850' s. š., 12° 30,072' v. d.
- 37° 23,884' s. š., 12° 48,282' v. d.
- 37° 11,567' s. š., 12° 48,305' v. d.
- 37° 11,532' s. š., 12° 30,095' v. d.

2. oblasť obmedzeného rybolovu West of Gela Basin, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- 37° 12,040' s. š., 13° 17,925' v. d.
- 37° 12,047' s. š., 13° 36,170' v. d.
- 36° 59,725' s. š., 13° 36,175' v. d.
- 36° 59,717' s. š., 13° 17,930' v. d.

3. oblasť obmedzeného rybolovu East of Malta Bank, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- 36° 12,621' s. š., 15° 13,338' v. d.
- 36° 12,621' s. š., 15° 26,062' v. d.
- 35° 59,344' s. š., 15° 26,062' v. d.
- 35° 59,344' s. š., 15° 13,338' v. d.

C. Ochranné pásma v Sicílskom prielive

1. ochranné pásmo okolo oblasti obmedzeného rybolovu East of Adventure Bank, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:
 - $37^{\circ} 24,849'$ s. š., $12^{\circ} 28,814'$ v. d.
 - $37^{\circ} 24,888'$ s. š., $12^{\circ} 49,536'$ v. d.
 - $37^{\circ} 10,567'$ s. š., $12^{\circ} 49,559'$ v. d.
 - $37^{\circ} 10,528'$ s. š., $12^{\circ} 28,845'$ v. d.
2. ochranné pásmo okolo oblasti obmedzeného rybolovu West of Gela Basin, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:
 - $37^{\circ} 13,041'$ s. š., $13^{\circ} 16,672'$ v. d.
 - $37^{\circ} 13,049'$ s. š., $13^{\circ} 37,422'$ v. d.
 - $36^{\circ} 58,723'$ s. š., $13^{\circ} 37,424'$ v. d.
 - $36^{\circ} 58,715'$ s. š., $13^{\circ} 16,682'$ v. d.

3. ochranné pásmo okolo oblasti obmedzeného rybolovu East of Malta Bank, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- $36^{\circ} 13,624' \text{ s. š.}, 15^{\circ} 12,102' \text{ v. d.}$
- $36^{\circ} 13,624' \text{ s. š.}, 15^{\circ} 27,298' \text{ v. d.}$
- $35^{\circ} 58,342' \text{ s. š.}, 15^{\circ} 27,294' \text{ v. d.}$
- $35^{\circ} 58,342' \text{ s. š.}, 15^{\circ} 12,106' \text{ v. d.}$

D. Obmedzenie rybolovu v oblasti Jabuka/Pomo Pit v Jadranskom mori

1. Rekreačný rybolov a rybolov nastavovacími sieťami na lov pri dne, vlečnými sieťami na lov pri dne, osadenými lovnými šnúrami a pascami sa zakazuje v oblasti, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- $43^{\circ} 32,044' \text{ s. š.}, 15^{\circ} 16,501' \text{ v. d.}$
- $43^{\circ} 05,452' \text{ s. š.}, 14^{\circ} 58,658' \text{ v. d.}$
- $43^{\circ} 03,477' \text{ s. š.}, 14^{\circ} 54,982' \text{ v. d.}$
- $42^{\circ} 50,450' \text{ s. š.}, 15^{\circ} 07,431' \text{ v. d.}$
- $42^{\circ} 55,618' \text{ s. š.}, 15^{\circ} 18,194' \text{ v. d.}$
- $43^{\circ} 17,436' \text{ s. š.}, 15^{\circ} 29,496' \text{ v. d.}$
- $43^{\circ} 24,758' \text{ s. š.}, 15^{\circ} 33,215' \text{ v. d.}$

2. Rybolov nastavovacími sieťami na lov pri dne, vlečnými sieťami na lov pri dne, osadenými lovnými šnúrami a pascami sa každý rok od 1. septembra do 31. októbra zakazuje v oblasti, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:
- $43^{\circ} 03,477'$ s. š., $14^{\circ} 54,982'$ v. d.
 - $42^{\circ} 49,811'$ s. š., $14^{\circ} 29,550'$ v. d.
 - $42^{\circ} 35,205'$ s. š., $14^{\circ} 59,611'$ v. d.
 - $42^{\circ} 49,668'$ s. š., $15^{\circ} 05,802'$ v. d.
 - $42^{\circ} 50,450'$ s. š., $15^{\circ} 07,431'$ v. d.
3. Rekreačný rybolov a rybolov nastavovacími sieťami na lov pri dne, vlečnými sieťami na lov pri dne, osadenými lovnými šnúrami a pascami sa každý rok od 1. septembra do 31. októbra zakazuje v oblasti, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:
- $43^{\circ} 17,436'$ s. š., $15^{\circ} 29,496'$ v. d.
 - $43^{\circ} 24,758'$ s. š., $15^{\circ} 33,215'$ v. d.
 - $43^{\circ} 20,345'$ s. š., $15^{\circ} 47,012'$ v. d.
 - $43^{\circ} 18,150'$ s. š., $15^{\circ} 51,362'$ v. d.
 - $43^{\circ} 13,984'$ s. š., $15^{\circ} 55,232'$ v. d.
 - $43^{\circ} 12,873'$ s. š., $15^{\circ} 52,761'$ v. d.

E. Oblasť obmedzeného rybolovu v hlbokomorských citlivých biotopoch

1. Oblasť obmedzeného hlbokomorského rybolovu „útes Lophelia pri Capo Santa Maria di Leuca“, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- $39^{\circ} 27,72' \text{ s. š.}, 18^{\circ} 10,74' \text{ v. d.}$
- $39^{\circ} 27,80' \text{ s. š.}, 18^{\circ} 26,68' \text{ v. d.}$
- $39^{\circ} 11,16' \text{ s. š.}, 18^{\circ} 32,58' \text{ v. d.}$
- $39^{\circ} 11,16' \text{ s. š.}, 18^{\circ} 04,28' \text{ v. d.}$

2. Oblasť obmedzeného hlbokomorského rybolovu „oblasť v delte Nílu s chladnými priesakmi uhl'ovodíkov“, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- $31^{\circ} 30,00' \text{ s. š.}, 33^{\circ} 10,00' \text{ v. d.}$
- $31^{\circ} 30,00' \text{ s. š.}, 34^{\circ} 00,00' \text{ v. d.}$
- $32^{\circ} 00,00' \text{ s. š.}, 34^{\circ} 00,00' \text{ v. d.}$
- $32^{\circ} 00,00' \text{ s. š.}, 33^{\circ} 10,00' \text{ v. d.}$

3. Oblasť obmedzeného hlbokomorského rybolovu „Eratosthenes Seamount“, ktorej hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- 33° 00,00' s. š., 32° 00,00' v. d.
 - 33° 00,00' s. š., 33° 00,00' v. d.
 - 34° 00,00' s. š., 33° 00,00' v. d.
 - 34° 00,00' s. š., 32° 00,00' v. d.
-

PRÍLOHA XII

Kapacita flotily v Sicílskom prielive (GSA 12 až 16)

a v Jadranskom mori (GSA 17 a 18)

- A. Maximálna kapacita flotily vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie hlbokomorských kreviet v Sicílskom prielive (GSA 12-13-14-15-16)

Členský štát	Výstroj	Počet plavidiel	kW	GT
Cyprus	OTB	1	105	265
Španielsko	OTB	2	440,56	218,78
Taliansko	OTB	320	93 756	26 076
Malta	OTB	15	5 562	2 007

- B. Kapacita flotily v Jadranskom mori

Členský štát	Výstroj	Počet plavidiel	kW	GT
Chorvátsko	PS	249	77 145,52	18 537,72
Taliansko	PTM-OTM-PS	685	134 556,7	25 852
Slovinsko	PS	4	433,7	38,5

PRÍLOHA XIII

Skupiny úsilia vymedzené pre kombináciu typu výstroja
a triedy dĺžky plavidla („segment flotily“),
ktoré predstavovali aspoň 5 % vylodení v roku 2017

Typ výstroja	Geografické podoblasti (GSA)	Dotknuté populácie	Zmluvná strana	Najväčšia dĺžka (LOA) plavidiel ¹	Kód skupiny úsilia	Počet rybolovných dní ²	KW × rybolovné dni
Vlečné siete s vodiacími štítmami na lov pri dne (OTB) ovládané z jednej lode	17 – 18	sultánka nachová; merlúza európska; kreveta ružová a homár štíhly		< 12 m	OTB12<		
				≥ 12 m a < 24 m	OTB12-24		
				≥ 24 m	OTB> 24		
Vlečné siete s rozperným rahnom (TBB)	17	solea európska		< 12 m	TBB12<		
				≥ 12 m a < 24 m	TBB12-24		
				≥ 24 m	TBB>24		
Párové vlečné siete na lov pri dne (PTB)	17 – 18	sultánka nachová; merlúza európska; kreveta ružová a homár štíhly		< 12 m	PTB12<		
				≥ 12 m a < 24 m	PTB 12-24		
				≥ 24 m	PTB>24		
Dvojité vlečné siete s vodiacími štítmami na lov pri dne (OTT)	17 – 18	sultánka nachová; merlúza európska; kreveta ružová a homár štíhly		< 12 m	OTT12<		
				≥ 12 m a < 24 m	OTT12-24		
				≥ 24 m	OTT>24		

¹ Segmenty flotily a výstroj sa zjednodušia, keď budú k dispozícii údaje o rybolovnom úsilí.
² Tieto údaje budú k dispozícii od roku 2021.

PRÍLOHA XIV

Zrušené nariadenie so zoznamom jeho neskorších zmien

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44)	
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2102 (Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2015, s. 1)	
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/982 (Ú. v. EÚ L 164, 20.6.2019, s. 1)	

PRÍLOHA XV

Tabuľka zhody

Nariadenie (EÚ) č. 1343/2011	Toto nariadenie
Články 1 a 2	Články 1 a 2
Článok 3 písm. a)	Článok 3 bod 1
Článok 3 písm. b) a c)	–
Článok 3 písm. d)	Článok 3 bod 5
Článok 3 písm. e)	Článok 3 bod 2
Článok 4	Článok 107
Článok 5	Článok 108
Článok 6	Článok 109
Článok 7	Článok 110
Článok 8	Článok 111
Článok 9	Článok 112
Článok 9a	Článok 113
Článok 9b	Článok 114
Článok 9c	Článok 115
Článok 9d	Článok 116
Článok 9e	–
Článok 10	Článok 117
Článok 11	Článok 118
Článok 11a	Článok 119
Článok 12	Článok 82
Článok 13	Článok 86

Nariadenie (EÚ) č. 1343/2011	Toto nariadenie
Článok 14 ods. 1, 2 a 3	Článok 87 ods. 2, 3 a 4
Článok 14a	Článok 94
Článok 15	—
Článok 15a	Článok 120
Článok 16	—
Článok 16a	Článok 40 ods. 3
Článok 16b ods. 1 až 4	Článok 41 ods. 1 až 4
Článok 16b ods. 7	Článok 43 ods. 5
Článok 16c ods. 1, 2 a 3	Článok 42 ods. 1, 2 a 3
Článok 16c ods. 7	Článok 44 ods. 4
Článok 16ca ods. 1 až 4	Článok 44 ods. 3 až 6
Článok 16ca ods. 5	Článok 45 ods. 2
Článok 16cb	Článok 45 ods. 1
Článok 16d ods. 1	Článok 40
Článok 16d ods. 2	Článok 46 ods. 1
Článok 16da	Článok 96
Článok 16e	Článok 101
Článok 16f	Článok 102
Článok 16g	Článok 103
Článok 16h	Článok 104
Článok 16i	Článok 105 ods. 1
Článok 16j ods. 1 a 2	Článok 98 ods. 2 a 3
Článok 16k	Článok 99 ods. 1
Článok 16l ods. 1, 2 a 3	Článok 74 ods. 1, 2 a 3

Nariadenie (EÚ) č. 1343/2011	Toto nariadenie
Článok 16l ods. 4, 5 a 6	Článok 74 ods. 5, 6 a 7
Článok 16m	Článok 44 ods. 1
Článok 17	Článok 122
Článok 17b	Článok 106 ods. 1, 2 a 3
Článok 18	Článok 123
Článok 19	Článok 124
Článok 20	Článok 125
Článok 21	Článok 126
Článok 22	Článok 127
Článok 22a ods. 1 a 2	Článok 47 ods. 1 a 2
Článok 22a ods. 3	Článok 47 ods. 4
Článok 22a ods. 4	Článok 47 ods. 5
Článok 22b	Článok 50 ods. 1 a 2
Článok 22c	Článok 49
Článok 22d	Článok 48
Článok 22e	Článok 52
Článok 22f	Článok 53
Článok 22g	Článok 56 ods. 2
Článok 22i	Článok 78
Článok 22j	Článok 80
Článok 22k	Článok 61 ods. 1, 2 a 3
Článok 22l	Článok 62 ods. 1 a 2
Článok 22m	Článok 63
Článok 22n	Článok 64

Nariadenie (EÚ) č. 1343/2011	Toto nariadenie
Článok 22o	Článok 65
Článok 22p	Článok 91
Článok 22q	Článok 92
Článok 22r	Článok 93
Článok 23	Článok 131
Článok 23a ods. 7	Článok 132
Článok 23b	Článok 75
Článok 25	Článok 138
Článok 26 písm. a) a b)	Článok 139 body 1 a 2
Článok 26 písm. c), e), f) a g)	Článok 139 body 1, 4, 5, 6 a 7
Článok 27 ods. 1 až 3	Článok 140 ods. 1 až 3
Článok 27 ods. 4 a 5	Článok 140 ods. 5 a 6
Článok 29	Článok 142
Prílohy I až VIII	Prílohy I až VIII